



GUIA PARA O ACOLHIMENTO

**DE PESSOAS MIGRANTES
NO CONCELHO DE VILA FRANCA DE XIRA**

**GUIDE FOR WELCOMING MIGRANTS
VILA FRANCA DE XIRA
MUNICIPALITY**



NOTA DE ABERTURA

O Município de Vila Franca de Xira tem desde sempre norteado a sua intervenção com base nos princípios dos Direitos Humanos: universalidade, interdependência, indivisibilidade e inalienabilidade, reconhecendo e valorizando a individualidade e diversidade de cada um e de cada uma dos seus e das suas municípios.

Neste sentido tem desenvolvido um conjunto de políticas e de ações que visam combater a exclusão social e reconhecer que os territórios muito têm a ganhar com o empreendedorismo, diversidade de competências e criatividade associados à diversidade cultural, afirmando os Direitos Humanos como motor da cidadania e procurando gerir essa diversidade como uma oportunidade, e não como uma ameaça.

A não-discriminação e a solidariedade são pilares fundamentais destas políticas, numa perspetiva de acolhimento de todas as pessoas, nacionais e estrangeiras, de forma a potenciar a convivência intercultural, o multilinguismo e a diversidade étnica e religiosa.

O presente Guia enquadra-se no I Plano Municipal para a Integração de Migrantes do concelho de Vila Franca de Xira, e tem como principal objetivo reunir um conjunto de informação relevante e de referência no que respeita à integração das pessoas Nacionais de Países Terceiros em áreas como o acolhimento, saúde, educação, emprego, ação social, participação cívica, cultura, religião e justiça.

O Presidente da Câmara Municipal de Vila Franca de Xira

Alberto Mesquita

OPENING REMARKS

Vila Franca de Xira Municipality has a long intervention tradition based on the fundamental Human Rights of universality, interdependence, indivisibility, and inalienability, recognizing, and valuing each citizens individuality and diversity.

With these principles in mind, the Municipality has been developing a set of actions and principles to fight against social exclusion. We also acknowledge that the region has a lot to benefit from the entrepreneurship, the different skills, and the creativity associated with cultural diversity. We support Human Rights as a driving force for citizenship and aim to take the mentioned diversity as an opportunity, rather than a threat.

Non-discrimination and solidarity are fundamental pillars of these principles regarding the welcoming of every citizen, national and foreigner, to enhance intercultural sociability, multilingualism, and ethnic and religious diversity

The present Guide is part of the First Municipal Plan for the Integration of Migrant People in Vila Franca de Xira Municipality, and it's main purpose is to compile important and relevant information for the integration of Third Country Nationals, focusing on areas such as housing, health, education, employment, social action, civic participation, culture, religion and justice.

The President of Vila Franca de Xira Municipality

Alberto Mesquita





GUIA PARA O ACOLHIMENTO

DE PESSOAS MIGRANTES
NO CONCELHO DE VILA FRANCA DE XIRA



GUIDE FOR WELCOMING MIGRANTS
VILA FRANCA DE XIRA
MUNICIPALITY



FICHA TÉCNICA

Título

Guia para o Acolhimento de Pessoas Migrantes do concelho de Vila Franca de Xira

Promotores

Câmara Municipal de Vila Franca de Xira
Alto Comissariado para as Migrações

Co-financiado pelo FAMI

Fundo Asilo, Migração e Integração

Responsável

Câmara Municipal de Vila Franca de Xira
Divisão de Saúde e Solidariedade

Edição

1ª Edição

Design

Câmara Municipal de Vila Franca de Xira

Impressão

Nova Agência

Versões

Português / Inglês

2021

Disponível em formato papel e digital

TECHNICAL DATA

Title

Vila Franca de Xira Municipality Guide for Welcoming Migrants

Entities

Vila Franca de Xira Municipality
High Commission for Migration

Co-financed by FAMI

Asylum, Migration, and Integration Fund

Entity in charge

Vila Franca de Xira Municipality
Health and Solidarity Division

Edition

1st Edition

Design

Vila Franca de Xira Municipality

Impression

Nova Agência

Versions

European Portuguese and English

2021

Available in print and digital format



ÍNDICE

1. Caracterização geral do concelho de Vila Franca de Xira	08	8. Segurança e Justiça	34
2. Acolhimento e Integração - Serviços	09	8.1 Contactos das Forças de Segurança	34
2.1 Centros Locais de Apoio à Integração de Migrantes	09	8.2 Serviço Municipal de Proteção Civil	35
2.2 Acesso Livre à Internet	10	8.3 Corporações de Bombeiros	35
2.3 Serviços de Apoio ao Migrante do ACM	10	8.4 Serviços de Justiça	36
2.4 Serviço de Estrangeiros e Fronteiras	11	8.5 Informações úteis	36
2.5 Contactos Embaixadas e Consulados	11	8.6 Comissões de Proteção de Crianças e Jovens	37
2.6 Serviços públicos no concelho	12	8.7 Números de emergência nacionais	37
3. Saúde	13	9. Cultura	38
3.1 Serviços de saúde no concelho	14	9.1 Contactos dos equipamentos culturais	39
3.2 Transporte não urgente de doentes	15	9.2 Contactos das Bibliotecas	40
3.3 Dependências	15	9.3 Posto de Turismo Municipal	40
3.4 Serviços especializados	15	10. Desporto e Lazer	42
4. Educação	16	10.1 Contactos dos equipamentos	42
4.1 Ação Social Escolar	16	10.2 Percursos/Parques	42
4.2 Escola a Tempo Inteiro	16	10.3 Datas Comemorativas	42
4.3 Transportes escolares	17	11. Gastronomia	43
4.4 Refeições escolares	17	12. Religião	44
4.5 Estabelecimentos de ensino Rede Pública	18	12.1 Localização das instalações religiosas	44
4.6 Estabelecimentos de ensino Rede Privada	19	13. Política de Recolha de Lixo e Reciclagem	45
4.7 Associações de Pais	20	14. Acessibilidades	46
4.8 Programa Português para Todos	20	14.1 Mapas do concelho e como chegar	47
4.9 Equivalência escolar	20		
5. Solidariedade e Respostas Sociais	22		
5.1 Serviço de Atendimento e Acompanhamento Integrado	22		
5.2 Respostas Sociais na Área da Infância	23		
5.3 Respostas Sociais na Área dos Idosos	23		
5.4 Contactos úteis na área social	26		
6. Cidadania e Participação Cívica	26		
6.1 Recenseamento eleitoral	26		
6.2 Associativismo	27		
6.3 Orçamento Participativo	28		
6.4 A minha rua	28		
6.5 Reuniões Públicas de Câmara	29		
6.6 Assembleia Municipal	29		
6.7 Assembleias de Freguesia	29		
7. Mercado de Trabalho, Empreendedorismo e Capacitação	30		
7.1 Instituto de Emprego e Formação Profissional	30		
7.2 Gabinetes de Inserção Profissional	30		
7.3 Rede para a Empregabilidade	31		
7.4 Formação para Adultos	31		
7.5 Programas de Apoio ao Empreendedorismo	32		



INDEX

1. General characterization of Vila Franca de Xira Municipality	08	8. Security and Justice	
2. Welcoming and Integration Services	09	8.1 Security Forces Contacts	
2.1 Local Support Centres for the Integration of Migrants	09	8.2 Civil Protection Municipal Service	
2.2 Free Internet Access	10	8.3 Firefighters	
2.3 ACM Migrant Support Services	10	8.4 Justice Services	34
2.4 Immigration and Borders Service	11	8.5 Useful Information	34
2.5 Embassies and Consulates Contacts	11	8.6 Rights and Protection of Children and Youth Commission	35
2.6 Municipal Public Services	12	8.7 National Emergency Numbers	36
3. Health	13	9. Culture	36
3.1 Municipal Health Services	14	9.1 Cultural Facilities Contacts	37
3.2 Non-urgent patient transportation	15	9.2 Libraries Contacts	37
3.3 Addiction	15	9.3 Municipal Tourism Office	
3.4 Specialized services	15	10. Sports and Leisure	38
4. Education	16	10.1 Facilities Contacts	39
4.1 School Social Program	16	10.2 Walking routes and Parks	40
4.2 Full time School	16	10.3 Commemorative Days	40
4.3 School transport	17	11. Gastronomy	42
4.4 School Meals	17	12. Religion	42
4.5 Public Schools System	18	12.1 Religious Facilities Location	42
4.6 Private Schools System	19	13. Waste and Recycling Collection Policy	43
4.7 Parents Associations	20	14. Accessibilities	44
4.8 Portuguese for All program	20	14.1 Municipality Maps and How to Get There	44
4.9 Equivalence of Studies	20		45
5. Solidarity and Social Responses	22		46
5.1 Treatment and Integrated Follow-up services	22		47
5.2 Social Responses for Children	23		
5.3 Social Responses for the Elderly	23		
5.4 Useful Social Services Contacts	26		
6. Citizenship and Civic Participation	26		
6.1 Voter Registration	26		
6.2 Associative programs	27		
6.3 Participatory Budget	28		
6.4 My Street	28		
6.5 City Hall Public Meetings	29		
6.6 Municipal Assembly	29		
6.7 Parish Assemblies	29		
7. Job Market, Entrepreneurship and Empowerment	30		
7.1 Institute for Employment and Vocational Training	30		
7.2 Professional Integration Department	30		
7.3 Vila Franca de Xira Job Access Network	31		
7.4 Training for Adults	31		
7.5 Entrepreneurship Support Programmes	32		







1. CARACTERIZAÇÃO GERAL DO CONCELHO DE VILA FRANCA DE XIRA

Concelho que integra características urbanas e rurais, a sua localização permite-lhe usufruir de um valioso património natural: da beleza do rio Tejo, à Reserva Natural do Estuário do Tejo; do esplendor das Lezírias à imponência dos Montes.

A ligação secular às lides do campo e à criação de gado proporcionada por uma das mais vastas áreas do concelho – a Lezíria – confere a Vila Franca de Xira uma importante herança cultural que constitui uma das principais bases da sua identidade: a festa brava. Campino, touro e cavalo compõem um quadro único na vivência da região, que se foi estendendo a outras formas de expressão deste universo: cavaleiros tauromáquicos; grupo de forcados; bandarilheiros. Vila Franca de Xira é, por isso, reconhecida como terra mãe de grandes nomes do toureio mundial.

De referência é também o seu património histórico, com especial destaque para os núcleos antigos dos centros urbanos ou para as Quintas Municipais de construções apalaçadas e belas áreas verdes - Quinta Municipal da Piedade, na Póvoa de Santa Iria; Quinta Municipal do Sobralinho e Quinta Municipal de Suberra, em São João dos Montes ou ainda os Pelourinhos de Vila Franca de Xira e de Povos, e o Celeiro da Patriarcal em Vila Franca de Xira.

Outro dos seus atrativos é a gastronomia, cujo sabor está ligado à pesca e ao campo. Mas acima de tudo, o Concelho de Vila Franca de Xira é caracterizado pelo espírito hospitaleiro das suas gentes, que mantêm acesa a chama de uma região recheada de tradições.

Área: 317,7 Km²

População Residente: 136.886 (fonte: Censos 2011)

Densidade populacional: 429,7 hab./km²

1. GENERAL CHARACTERIZATION OF VILA FRANCA DE XIRA MUNICIPALITY

The municipality has its very own urban and rural characteristics, and its location enables the enjoyment of a most valuable natural heritage: the beauty of the Tagus River, The Tagus Estuary Natural Reserve, the wonderful Lezírias and the majestic Hills.

The centuries long connection to the tending of the fields and livestock farming, favoured by one of the vastest areas in the country – the Lezíria – offers Vila Franca de Xira an important cultural heritage that stands as one of the pillars of the municipality's identity: bullfight tradition. The campino, the bull and the horse form a unique picture of life in this region that spread over time to other forms of expression of the tauromachic universe: tauromachic horsemen, bullfighter groups, and bandarilheiros. Vila Franca de Xira is well known as the home of some of the great names of the art of bullfight.

The historic heritage of the municipality is also extremely relevant, notably the ancient urban centres, the Municipal Estates with their palatial mansions and luxurious green spaces. Some of the most interesting estates are: Quinta Municipal da Piedade, in Póvoa de Santa Iria; Quinta Municipal do Sobralinho and Quinta Municipal de Suberra, in São João dos Montes, the Historic Pillories of Vila Franca de Xira and Povos, and the Patriarch Barn in Vila Franca de Xira.

Another of the municipality's strong points is its gastronomy, featuring mainly flavours from agriculture and fishing. But, above anything else, the most important thing about Vila Franca de Xira's Municipality is the immense hospitable spirit of its people, which keeps the flame of the region and its rich traditions alive.

Area: 317,7 sq. km

Resident Population: 136.886 [Source: Censos 2011]

Populational density: 429,7 hab./sq. km



2. ACOANHIMENTO E INTEGRAÇÃO - SERVIÇOS

2.1 - CLAIM - CENTRO LOCAL DE APOIO À INTEGRAÇÃO DE MIGRANTES



ACM

ALTO COMISSARIADO PARA AS MIGRAÇÕES, I.P.

Os CLAIM do Concelho de Vila Franca de Xira têm como missão proporcionar aos cidadãos (ãs) migrantes respostas locais articuladas ao nível das necessidades de acolhimento e integração.

Com o intuito de promover uma integração de proximidade, os CLAIM resultam de parcerias estabelecidas entre a autarquia e o Alto Comissariado para as Migrações, I.P. que, em cooperação, promovem um atendimento integrado, efetuado por mediadores interculturais.

Os CLAIM são gabinetes de acolhimento, informação e apoio descentralizado, que visam ajudar a responder às necessidades das pessoas migrantes em diferentes áreas:

- Regularização da situação Migratória (pedido ou renovação de títulos de residência / cartão de residência; prorrogação de permanência)
- Nacionalidade;
- Reagrupamento Familiar;
- Habitação;
- Trabalho;
- Segurança Social;
- Retorno Voluntário;
- Saúde;
- Educação;
- Formação Profissional;

2. WELCOMING AND INTEGRATION SERVICES

2.1 - CLAIM - LOCAL SUPPORT CENTRES FOR THE INTEGRATION OF MIGRANTS

Vila Franca de Xira Municipality CLAIMs have as a mission to offer to migrant citizens all the necessary answers regarding their welcoming and integration needs.

Aiming to promote an integration with proximity, CLAIMs are the result of the partnership between the autarchy and the High Commission for Migration, IP. This cooperation offers an integrated service with the help of intercultural mediators.

CLAIMs are welcoming, information and decentralized support offices, aiming to help answer the needs of migrant people across different areas, such as:

- Migrant situation regularization (renewal of requests, or residence title renovation/residence permits; permanence extension)
- Nationality.
- Family reunification.
- Housing.
- Employment.
- Social Security.
- Voluntary return.
- Health.
- Education.
- Professional training.

Contacto para agendamento de atendimento CLAIM no Concelho

Contact to schedule appointments at the municipal CLAIM

Morada Address	Contactos Contacts	Horário de atendimento Attendance hours
Loja do Município de Vila Franca de Xira Praça Bartolomeu Dias, n.º 9 Quinta da Mina 2600-076 Vila Franca de Xira	+351 263 285 600 lojadamunicipe@cm-vfxira.pt	2ª, 3ª, 5ª, 6ª feira // 9h00-18h30 4ª feira // 9h00-20h00 Monday, Tuesday, Thursday, and Friday // 9 a.m. - 6:30 p.m. Wednesday // 9 a.m.- 8 p.m.

Locais de atendimento CLAIM (mediante marcação prévia)

Physical places for CLAIM appointments (requires the fixing of appointment)

Loja do Município de Vila Franca de Xira Praça Bartolomeu Dias, n.º 9 Quinta da Mina 2600-076 Vila Franca de Xira	Loja do Município de Alverca do Ribatejo Avenida Capitão Meleças nº 38 2615-096 Alverca do Ribatejo	Centro Comunitário de Vialonga Bairro Olival de Fora Rua Antero de Quental 2625-648 Vialonga
--	---	---

2.2 Acesso Livre à Internet



O Município de Vila Franca de Xira dispõe de acesso à internet através da rede sem fios (wireless) em espaços e edifícios públicos de forma gratuita. Munido de um computador portátil ou qualquer outro equipamento com capacidade Wi-Fi (telemóvel, PDA e outros), qualquer Município ou visitante pode aceder à internet nos espaços onde está instalado e identificado este sistema.

2.2 Free Internet Access

Vila Franca de Xira Municipality has free wireless internet access in public spaces and buildings. Anyone with a laptop or other device equipped with Wi-Fi technology (mobile phone, PDA), can access the internet in every facility identified with this system. This applies to municipal citizens and visitors.

2.3 Serviços de Apoio ao Migrante do Alto Comissariado para as Migrações

A Linha de Apoio ao Migrante existe para dar uma resposta rápida às perguntas mais frequentes das pessoas migrantes, fornecendo telefonicamente toda a informação disponível na área das “Migrações” ou encaminhando as chamadas para os serviços competentes, sempre que o tema seja da competência de outra entidade, disponibilizando informação em português, inglês, francês, espanhol, russo, ucraniano, romeno, árabe e crioulo.

2.3 High Commission for Migration Support Services

The Migrant Support Line was created to respond immediately to the most frequently asked questions of Migrants, offering by phone all the information available or forwarding calls to the relevant departments whenever questions fall within the competence of other services. The languages provided are Portuguese, English, French, Spanish, Russian, Ukrainian, Romanian, Arabic and Creole

Linha de Apoio a Migrantes
Migrant Support Line

+351 808 257 257
+351 218 106 191

Gabinete de Apoio Jurídico (GAJ) Trata-se de um gabinete de atendimento especializado com funções de informação, aconselhamento, encaminhamento, mediação e apoio a pessoas migrantes na defesa dos seus direitos e capacitação para os seus deveres. Exemplos de áreas de atendimento: Aconselhamento Jurídico, Apoio ao Consumo e Sobre-endividamento, Reagrupamento Familiar, Recenseamento Eleitoral.

Legal Support Office is a specialized support service created with the goal of informing, counselling, forwarding, mediating, and supporting migrant people to defend their rights and empower them to fulfil their duties. The support areas are Legal Counselling, Consumerism and Excessive Debt support, Family reunification, Voter registration, among others.

Gabinete Jurídico do ACM
ACM Support Office

+351 218 106 100

Centro Nacional de Apoio à Integração
de Migrantes (CNAIM) Lisboa
National Support Centre for the
Integration of Migrants (CNAIM) Lisbon

Rua Álvaro Coutinho 14
1150-025 Lisboa

+351 218 106 100



2.4 SEF – Serviço de Estrangeiros e Fronteiras

É a entidade responsável pelos processos de legalização das entradas, permanências e afastamentos do território nacional, tratando de autorizações e renovações de residência, bem como de prorrogações de permanência (para pessoas titulares de visto de curta duração ou estada temporária).

Está disponível presencialmente, com marcação prévia online e telefónica, e à distância através do portal www.sef.pt, no qual é necessário registar-se, criando um login com um e-mail válido e palavra-passe, que deverá guardar para todo e qualquer contacto com o serviço. Receberá no e-mail que indicar, aquando do registo, o comprovativo da marcação efetuada através do portal.

2.4 SEF – Immigration and Borders Service

This entity is responsible for the legalization processes of all entries, permanencies, and distancing from national territory needs; it deals with residence permits and renovations, as well as permanence extension (for citizens with a short-term permit or temporary stay visa).

It is available for in-person appointments, but this needs to be scheduled online at www.sef.pt or by telephone. For the online scheduling, citizens must register with a valid email and password that will be useful for all future contacts with SEF. The notification of the scheduled appointments will go to the email address provided.

2.5 Contactos Embaixadas e Consulados

Serviço Service	Contactos Contacts	Homepage Homepage
Embaixada/Consulado da República de Cabo Verde em Lisboa Cape Verde Embassy/Consulate of the Republic of Cape Verde in Lisbon	+351 213 041 440 pt.info@mnec.gov.cv	https://embaixadadecaboverde.pt/
Consulado Geral do Brasil em Lisboa Brazilian General Consulate in Lisbon	+351 211 358 587 cg.lisboa@itamaraty.gov.br	
Embaixada da Roménia Romania Embassy	+351 213 966 463 lisabona.consul@mae.ro	
Embaixada de Angola Angola Embassy	+351 217 967 041 geral@embangolapt.org	www.consuladogeral-angola.pt
Embaixada/Consulado da República de São Tomé e Príncipe Embassy/Consulate of the Democratic Republic of São Tomé e Príncipe	+351 218 461 906 embaixada@emb-saotomeprincipe.pt	www.emb-saotomeprincipe.pt
Embaixada da Ucrânia na República Portuguesa Ukraine Embassy in Portugal	+351 213 010 043 emb_pt@mfa.gov.ua consul_pt@mfa.gov.ua	https://portugal.mfa.gov.ua/pt
Embaixada da República Popular da China Embassy of The People's Republic of China	+351 213 932 265 +351 213 932 260 +351 213 901 240 china213932@gmail.com	http://pt.china-embassy.org/pot/

2.5 Embassies and Consulates Contacts

2.6 Serviços Públicos no Concelho de Vila Franca de Xira

2.6 Municipal Public Services in Vila Franca de Xira

Instituição Organization	Morada Address	Contactos Contacts	Horário de atendimento Attendance hours
Câmara Municipal de Vila Franca de Xira Vila Franca de Xira Municipality	Loja do Município de Vila Franca de Xira Praça Bartolomeu Dias, nº 9 Quinta da Mina 2600-076 Vila Franca de Xira GPS: 38° 57' 13.94" N, 8° 59' 36.95" W	+351 263 285 600 lojadomunicipio@cm-vfxira.pt	2ª, 3ª, 5ª, 6ª feira 09h00-18h30 4ª feira 09h00-20h00
Serviços Municipalizados de Água e Saneamento – SMAS Municipal Services of Water and Sanitation – SMAS	Loja do Município de Vila Franca de Xira Praça Bartolomeu Dias, nº 9 Quinta da Mina 2600-076 Vila Franca de Xira	+351 263 285 600 expediente@smas-vfxira.pt	2ª, 3ª, 5ª, 6ª feira 09h00-18h30 4ª feira 09h00-20h00
Autoridade Tributária – Serviço de Finanças Vila Franca de Xira Portuguese Tax and Customs Authority – Vila Franca de Xira Tax Office	Rua Joaquim Pedro Monteiro 25 A 1ª 2600-165 Vila Franca de Xira	+351 263 272 811 +351 263 275 633 https://www.portaldasfinancas.gov.pt/	
Autoridade Tributária – Serviço de Finanças Alverca do Ribatejo Portuguese Tax and Customs Authority – Alverca do Ribatejo Tax Office	Rua dos Lavadouros 7 / 8 2615-123 Alverca do Ribatejo	+351 219 579 880 +351 219 579 882 +351 219 579 908 https://www.portaldasfinancas.gov.pt/	
Conservatórias de Registo Civil Civil Registry Offices	Rua do Curado, Edifício Planície, 9 B, 1ª Vila Franca de Xira Praceta Edifício Parque nº 1 2615-077 Alverca do Ribatejo Centro de Contacto Cidadão Citizen Contact Centre Centro de Contacto Empresas Business Contact Centre	+351 263270 640 Linha Registos: +351 211 950 500 Registry line +351 219 575 633 +351 300 003 990 +351 300 003 980	
CTT - Correios de Portugal Vila Franca de Xira CTT – Portugal Post Office Vila Franca de Xira	Rua Luis Camões nº 129 2600-999 Vila Franca de Xira	+351 263 200 671	
Instituto de Segurança Social IP - Serviço Local de Segurança Social Vila Franca de Xira Social Security IP – Vila Franca de Xira Local Social Security Institute	Alameda Capitães de Abril 4-20 2600-125 Vila Franca de Xira	+351 300 502 502 www.seg-social.pt	

3. SAÚDE

Que é o Serviço Nacional de Saúde- SNS?

O Serviço Nacional de Saúde foi criado pela Lei n.º 56/79, de 15 de setembro, através de uma rede de instituições e serviços prestadores de cuidados globais de saúde a toda a população, financiada através de impostos, cabendo ao Estado a salvaguarda do direito à proteção da saúde através de instituições e serviços oficiais prestadores de cuidados de saúde na dependência do Ministério da Saúde.

Enquanto pessoa migrante, tenho acesso ao SNS?

O acesso das pessoas migrantes ao Serviço Nacional de Saúde está abrangido por legislação genérica e específica. Em termos de legislação genérica, refira-se a Constituição da República Portuguesa, mais concretamente os artigos 13º, que preconiza o princípio da igualdade; o 15º, que remete para cidadãos estrangeiros, apátridas e europeus; e o 64º, que enquadra o direito à Saúde. Já no que concerne à legislação específica, o acesso à saúde das pessoas NPT é regulado de forma específica através do Despacho 25.360/2001, de 12 de dezembro, sendo igualmente objeto da Circular Informativa nº 12/DQS/DMD de 7/05/2009 - Acesso dos Imigrantes ao Serviço Nacional de Saúde.

São, igualmente, abrangidos pelo Decreto-Lei n.º 113/2011 de 29-11, de 21 de junho e Decreto-Lei n.º 117/2014 de 5 de agosto, no que concerne às Taxas moderadoras e pelas disposições dos Acordos bilaterais com vários países (ex.: Brasil, Cabo-Verde...).

As pessoas migrantes com autorização de residência têm acesso aos cuidados de saúde nas mesmas condições que os cidadãos e as cidadãs nacionais, tendo o direito à obtenção do número de utente do Serviço Nacional de Saúde devendo, para tal, apresentar no Centro de Saúde da sua área de residência os seguintes documentos: Autorização de residência; Número de Segurança Social (não é obrigatório); Número de Identificação Fiscal (NIF).

As pessoas NPT que não se encontrem em situação regular têm acesso à Saúde mediante apresentação de Atestado de Residência, emitido pela Junta de Freguesia, comprovando que se encontra em Portugal há mais de 90 dias, conforme o disposto no artigo 34º do decreto-lei nº 135/99 de 22 de Abril (de acordo com o ponto 5 da Circular Informativa Nº12/DQS/ DMD DE 07/05/09 e do Ponto 4 do Despacho 25 360/2001).

Que serviços posso encontrar no SNS? E são gratuitos?

O SNS organiza-se em agrupamentos de centros de saúde (ACES), estabelecimentos hospitalares, unidades locais de saúde (ULS), unidades de saúde familiar (USF), unidades de saúde pública (USP) e unidade de cuidados na comunidade (UCC). Alguns serviços de saúde são gratuitos e outros estão sujeitos a taxas moderadoras. Existe a possibilidade de requerer a isenção do pagamento de taxas moderadoras em casos específicos, designadamente por insuficiência económica, doença crónica, entre outros. Informe-se sempre junto do serviço de saúde sobre estes pagamentos.

3. HEALTH

What is the National Health Service - NHS?

The National Health Service was created by Law n. 56/79, of 15 September 1979, connecting a network of institutions and service providers. Financed through taxes, it is up to the Government – namely the Ministry of Health - to protect the people's right to health protection, making the official health service providers accessible to all.

As a migrant person, do I have access to the NHS?

Yes. Migrants access to the National Health Service is protected by law, both generic and specific. The Constitution of the Republic of Portugal comprises generic laws, namely article 13 that states the equality principle, article 15 that relates to foreign citizens, stateless people and European citizens, and article 64 that describes the right to Health care. As for the specific legislation, the TCN access to health is regulated by Dispatch 25.360/2001, of 12 December and by the Information Circular n. 12/DQS/DMD of 7/05/2009 – Migrant Access to the National Health Service.

Migrants are equally protected by Decree-law 113/2011 of 29-11, of 21 June and Decree-law 117/2014 of 5 August, on what concerns user charges, under the bilateral agreements with several countries, such as Brazil, Cape-Verde, among others). Migrants with a residence permit have the same access to all health services as national citizens do. They can obtain a Social Security number by presenting the following documents at their local Health Centre: residence permit, Social Security Identification Number (non-mandatory) and the Tax Identification Number (NIF).

TCN that find themselves in an irregular situation may have access to Health Services by providing a residence certificate attesting they have been living in Portugal for more than ninety days – this document should be issued by the Parish Council, according to article 34 from Decree-law 135/99 of 22 April (as stated in Point 5 of the Information Circular N.12/ DQS/DMD of 07/05/09 and Point 4 of Dispatch 25 360/2001).

What kind of services may I find at the NHS?

NHS is organized by groups of Health Centres (ACES), hospital facilities, local health units (ULS), family health units (USF) and community care units (UCC)

Are health services free of charge?

Some services are free of charge, but others have a user charge. In specific cases, it is possible to petition for a charge exemption, mainly if the citizen comes from a difficult economic background, or if he or she suffers from a chronic disease. Please ask about these charges whenever you use a health service.

3.1 Serviços de Saúde no Concelho

3.1 Municipality Health Services

Instituição Organization	Morada Address	Contactos Contacts
Hospital de Vila Franca de Xira Vila Franca de Xira Hospital	Estrada Carlos Lima Costa, n. 2 – Povos 2600-009 Vila Franca de Xira www.hospitalvilafrancadexira.pt	+351 263 006 500 hvfxfira@hvfxf.pt
Unidade de Saúde Familiar - Terras de Cira - Vila Franca de Xira Community Care Centres – Personalized Care Unit - Alhandra	Rua António Lúcio Batista nº 6 2600-102 Vila Franca de Xira	+351 263 279 650 usf.terrascira@arslvt.min-saude.pt
Unidade de Cuidados de Saúde Personalizados - Unidade de Saúde Familiar - Alverca do Ribatejo Personalized Health Care Unit – Family Health Unit - Alverca do Ribatejo	Praça Sociedade Filarmónica Recreio Alverquense, nº 22 Edifício do Centro de Saúde 2615-042 Alverca do Ribatejo	+351 219 579 760 +351 219 579 773 ucsp.aribatejo@arslvt.min-saude.pt usf.gagocoutinho@arslvt.min-saude.pt
Unidade de Cuidados de Saúde Personalizados - Unidade de Saúde Familiar - Castanheira do Ribatejo Personalized Health Care Unit – Family Health Unit - Castanheira do Ribatejo	Rua Dr. José Azeredo Perdigão Edifício do Centro de Saúde 2600-645 Castanheira do Ribatejo	+351 263 286 100 usf.cribatejo@arslvt.min-saude.pt
Unidade de Cuidados de Saúde Personalizados - Unidade de Saúde Familiar - Póvoa de Santa Iria Personalized Health Care Unit – Family Health Unit - Póvoa de Santa Iria	Av. Dom Vicente Afonso Valente Edifício Centro de Saúde 2625-015 Póvoa de Santa Iria	+351 219 540 112 +351 219 540 114 ucsp.pstiria@arslvt.min-saude.pt usf.reynaldodossantos@arslvt.min-saude.pt
Unidade Saúde Familiar - Unidade Cuidados de Saúde Personalizados - Bom sucesso Personalized Health Care Unit – Family Health Unit - Bom Sucesso	Rua dos Cravos, nº 1 Bom Sucesso 2615-300 Alverca do Ribatejo	+351 219 936 220 usf.bomsucesso@arslvt.min-saude.pt
Unidade Saúde Familiar - Unidade Saúde Pública - Forte da Casa Family Health Unit – Public Health Unit - Forte da Casa	Rua 25 de Abril Edifício do Centro de Saúde 2625-468 Forte da Casa	+351 219 535 200 +351 219 535 204 usf.forte@arslvt.min-saude.pt usp.estuariotejo@arslvt.min-saude.pt
Unidade de Saúde Familiar Villa Longa - Vialonga Family Health Unit Villa Longa - Vialonga	Rua Prof. Reynaldo dos Santos, lote 19, Urbanização Olival de Fora 2625-623 Vialonga	+351 219 527 520 usf.villalonga@arslvt.min-saude.pt



3.2 Transporte não urgente de doentes

O Serviço Nacional de Saúde (SNS) assegura o transporte não urgente de doentes, mediante prescrição médica do transporte justificada pela situação clínica do doente e de acordo com a sua condição económica. Os pedidos de transporte são previamente avaliados e autorizados, caso a caso, pelas entidades do SNS responsáveis pelo pagamento dos encargos.

SNS 24

Para situação de doença aguda não emergente, deve utilizar o serviço de triagem, aconselhamento e encaminhamento do SNS 24 através do:

808 24 24 24

Farmácias Consultar o link para localização e contactos
Pharmacies Check the link below for a list of pharmacy contacts and locations.

<https://portalnacional.com.pt/lisboa/vila-franca-de-xira/farmacias/>

3.2 Non-urgent Patient Transportation

The NHS provides non-urgent transportation for patients, provided they have a prescription issued by the doctor attesting the medical need and unfortunate economic situation to justify the transportation.

SNS 24

Whenever a health issue is mild or non-acute, please use the NHS's triage, counselling and forwarding service dialling:

3.3 Dependências

Instituição Organization	Morada Address	Contactos Contacts
Núcleo de Atendimento a Toxicodependentes de Vila Franca de Xira Drug Addiction Support Centre in Vila Franca de Xira	Centro de Saúde de Castanheira do Ribatejo Rua Dr. José Azeredo Perdigão 2600-645 Castanheira do Ribatejo	+351 263 276 535 +351 969 800 057 natvfx@gmail.com
Núcleo de Atendimento a Toxicodependentes de Alverca do Ribatejo Drug Addiction Support Centre in Alverca do Ribatejo	Centro de Saúde de Alverca do Ribatejo Praça da Sociedade Filarmónica Alverquense, n.º 22 2615-042 Alverca do Ribatejo	+351 219 582 677 +351 969 800 056 natalverca@hotmail.com

3.3 Addiction

3.4 Serviços especializados

O **Balcão da Inclusão** funciona na Loja do Município em Vila Franca de Xira e tem por objetivo prestar um serviço de atendimento especializado e inclusivo, dirigido a pessoas com deficiência ou incapacidade e respetivas famílias, que dá uma resposta de proximidade e de apoio às suas necessidades.

3.4 Specialized Services

Inclusion Desk - functioning at Loja do Município in Vila Franca de Xira, this desk aims to provide a specialized and inclusive service to citizens with disabilities or incapability, as well as their families, and strives to find proximity answers to support the migrant citizen's needs.



4. EDUCAÇÃO

Estrutura do sistema de ensino em Portugal.

O Sistema Educativo em Portugal é regulado pelo Estado através do Ministério da Educação e do Ministério da Ciência, Tecnologia e Ensino Superior. O sistema de educação público é o mais usado e melhor implementado, existindo também escolas privadas em todos os níveis de educação. Em Portugal, a educação é iniciada obrigatoriamente para todas as crianças no ano em que fazem 6 anos de idade. A escolaridade obrigatória termina quando o/a aluno/a fizer 18 anos ou concluir o 12º ano de escolaridade. O Ensino Superior é facultativo.

O que devo fazer para matricular os/as meus/minhas filhos/as?

Para estudar em Portugal, a inscrição é feita no Agrupamento de Escolas do estabelecimento de ensino que o requerente pretende frequentar através de impresso próprio e documentos comprovativos das habilitações (quando redigidos em língua estrangeira devem ser traduzidos e autenticados pela embaixada ou consulado de Portugal, ou pela embaixada e consulado do país estrangeiro em Portugal, ou com a apostilha para os países que aderiram à Convenção da Haia, de 5 de outubro de 1961, ratificada pelo Decreto-Lei nº 48 450, publicado no Diário do Governo, 1ª série, nº 148, de 24 de junho de 1968).

Não existe um prazo para realização da inscrição numa escola. A matrícula no ensino básico ou no ensino secundário pode ser efetuada em qualquer altura do ano e a sua aceitação depende apenas da existência de vaga nas turmas já constituídas.

4.1 O que é Ação Social Escolar?

A Ação Social Escolar (ASE) é uma medida de apoio que visa compartilhar nas despesas escolares de alunos pertencentes a famílias com mais baixos recursos. Inclui medidas que passam pela comparticipação económica destinada, nomeadamente, à alimentação, aquisição de material escolar e visitas de estudo. A ação social escolar contempla três escalões – A, B e C – que são definidos de acordo com os escalões de abono de família. Para beneficiar de subsídios de Ação Social Escolar, os encarregados de educação devem preencher os modelos de candidatura disponibilizados pelo Serviço de Ação Social Escolar do Agrupamento de Escola no ato de matrícula.

4.2 Escola a Tempo Inteiro

O Município de Vila Franca de Xira, em parceria com os Agrupamentos de Escolas e diversas entidades parceiras oriundas do movimento associativo parental e solidário, disponibiliza aos seus munícipes a oferta da Escola a Tempo Inteiro nas suas várias vertentes, em todos os estabelecimentos de educação pré-escolar e do 1º ciclo do ensino básico.

4. EDUCATION

Portugal's School System Structure.

Portugal's school system is regulated by the government through the Ministry of Education and the Ministry of Science, Technology and Higher Education. The public-school system is the most frequented and best implemented throughout the country, but there is a very good private school system, encompassing all levels of education. In Portugal, all children must start school during the year of their sixth birthday. School is mandatory until the student is either 18 or completes the 12th school year. Higher Education is optional.

What shall I do to enrol my child?

To attend school in Portugal you must register your child at the regional Group of Schools of the school you want him/her to study at. You should fill in the appropriate form and have the required documents regarding their qualifications. (If these documents are originally written in a foreign language, they must be translated and notarized by the Portuguese embassy or consulate, or by the embassy or consulate of the home country or with the Hague Convention Apostille, as ratified in 5 October 1961, by Decree-law 48 450, published in Diário do Governo, 1st series, n. 148, of 24 June 1968).

There is no deadline to register a student in the desired school. The registration in primary and secondary schools can be made at any time of the school year and its acceptance depends solely on the vacancies in the classes already established.

4.1 What is School Social Program?

School Social Program (ASE) is a support strategy that aims to help students from low income families by financing school expenses. It includes monetary measures to finance meals, school material acquisition and field trips. Social programs are divided into three levels – A, B and C – defined according to the family benefit allowed by the Social Security. To be a recipient of this ASE, parents or guardians must fill in the form provided by the School Social program at the Group of Schools at the time of registration.

4.2 Full Time School

Vila Franca de Xira Municipality, in association with the Groups of Schools and other partners from the parents and solidarity association movement, offers its citizens the program Full Time School. This program encompasses several educational levels in all schooling facilities from pre-school and primary school.

A Escola a Tempo Inteiro destina-se a assegurar o acompanhamento dos alunos da educação pré-escolar antes e depois das atividades letivas e os alunos do 1.º ciclo do ensino básico antes das componentes do currículo e depois das atividades de enriquecimento curricular. Funciona igualmente durante os períodos de interrupção letiva.

As Atividades de Enriquecimento Curricular (AEC) constituem uma estratégia de promoção do sucesso escolar e de conciliação entre os tempos de permanência das crianças nas escolas e as necessidades das famílias, decorrentes das suas vidas profissionais. As AEC são atividades gratuitas, de caráter facultativo, e de natureza eminentemente lúdica, formativa e cultural.

4.3 Transportes Escolares

A Câmara Municipal de Vila Franca de Xira, disponibiliza Transportes Escolares aos alunos que residem no concelho e frequentam o Ensino Básico ou o Ensino Secundário, público, particular com contrato de associação ou cooperativo em iguais condições, quando a paragem de transporte público que serve a área da sua residência diste pelo menos 3 Km dos estabelecimentos de ensino.

Aos alunos matriculados no ensino obrigatório, residentes em locais não servidos por transportes públicos, e cujo estabelecimento de ensino da área de residência se encontre a mais de 3 quilómetros, bem como os que obriguem os estudantes a tempos de espera superiores a 45 minutos, ou a tempos de deslocação superiores a 60 minutos, em cada viagem simples, o transporte será assegurado através de Circuitos Especiais.

4.4 Refeições Escolares

O Município possui Protocolos com Instituições Particulares de Solidariedade Social para o fornecimento das refeições escolares. Estas refeições destinam-se a todos os alunos, devendo os encarregados de educação tomar conhecimento do documento orientador deste serviço e preencher a Ficha de Inscrição para almoço, que deve ser entregue no Agrupamento de Escolas do estabelecimento de educação e ensino que o aluno frequente.

Full Time School aims to follow closely pre-school students before and after school activities and primary school students before school hours and after their curriculum enrichment activities. The program maintains its activity during school breaks.

Curriculum Enrichment Activities (AEC) is a strategy to encourage school success and coordinate the hours children stay in school considering the family needs and parents or guardians professional demands. AEC are free of charge, non-mandatory and of entertaining, formative, and cultural nature.

4.3 School Transport

Vila Franca de Xira Municipality offers school transport to students living in the municipality who attend primary or secondary public or private schools with an association or cooperative agreement. The public transport stop of the residential area must be within 3 km of the schools.

Transport is also available to students attending the mandatory school years residing in villages out of the public transport circuit, if their school is farther than 3 km from their homes, if the waiting time is more than 45 minutes or if travel time is more than 60 minutes per trip. For these cases, there is a Special Circuit transportation.

4.4 School Meals

Our Municipality established protocols with Private Institutions of Social Solidarity to provide school meals. These meals are destined to all students, provided their parents or guardians read the guidelines and fill in the form to register for lunch. This form must be presented at the Group of Schools of the school in question.



4.5 Estabelecimentos de Ensino- Rede Pública

4.5 Public School System

Aggrupamento de Escola Group of Schools	Escola sede Base School	Morada Address	Contactos Contacts
Alhandra, Sobralinho e São João dos Montes (pré-escolar, 1º, 2º e 3º Ciclo) (pre-school, 1st, 2nd, and 3rd Cycle)	Escola Básica Soeiro Pereira Gomes	Estrada Nacional 248-3, 20 A 2600-774 São João dos Montes	+351 219 518 210 escolasoeirapergomes@gmail.com
Alves Redol (pré-escolar, 1º, 2º e 3º Ciclo, ensino secundário, e educação e formação de adultos) (pre-school, 1st, 2nd, and 3rd Cycle, Secondary School and Adult formation)	Escola Secundária Alves Redol	Rua da República Encosta do Monte Gordo 2600-065 Vila Franca de Xira	+351 263 200 460 geral@esar.edu.pt direcao@esar.edu.pt secretaria@esar.edu.pt
Bom Sucesso (pré-escolar, 1º, 2º e 3º Ciclo) (pre-school, 1st, 2nd, and 3rd Cycle)	Escola Básica do Bom Sucesso	Rua Casal do Moledo 2615-054 Alverca do Ribatejo	+351 219 573 243 eb123.bomsucesso@aebomsucesso.com
D. António de Ataíde (pré-escolar, 1º, 2º e 3º Ciclo) (pre-school, 1st, 2nd, and 3rd Cycle)	Escola Básica D. António de Ataíde	Rua Vila de Avintes Quinta São João do Marco 2600-686 Castanheira do Ribatejo	+351 263 287 230 geral@aeea.pt
Forte da Casa (1º, 2º e 3º Ciclo, ensino secundário) (pre-school, 1st, 2nd, and 3rd Cycle Secondary school)	Escola Secundária do Forte da Casa	Rua da República, n.º 92 2626-503 Forte da Casa	+351 219 568 830 oficial@aefc.edu.pt
Pedro Jacques de Magalhães (pré-escolar, 1º, 2º e 3º Ciclo) (pre-school, 1st, 2nd, and 3rd Cycle)	Escola Básica Pedro Jacques de Magalhães	Rua Irene Lisboa 2615 Alverca do Ribatejo	+351 219 937 820 agrup.pedro.jacques@mail.telepac.pt
Póvoa de Santa Iria (pré-escolar, 1º, 2º e 3º Ciclo, ensino secundário) (pre-school, 1st, 2nd, and 3rd Cycle Secondary school)	Escola Básica e Secundária D. Martinho Vaz de Castelo Branco	Rua Américo Costa Quinta da Piedade 2625-504 Póvoa Sta. Iria	+351 219 533 270 geral@aepsi.pt
Professor Reynaldo dos Santos (pré-escolar, 1º, 2º e 3º Ciclo, ensino secundário) (pre-school, 1st, 2nd, and 3rd Cycle Secondary school)	Escola Básica e Secundária Professor Reynaldo dos Santos	Rua 28 de Março Bom Retiro 2600-053 Vila Franca de Xira	+351 263 276 149 ce.reynaldo@mail.telepac.pt

Vialonga (pré-escolar, 1º, 2º e 3º Ciclo, ensino secundário, e educação e formação de adultos) (pre-school, 1st, 2nd, and 3rd Cycle, Secondary School and Adult formation)	Escola Básica e Secundária de Vialonga	Rua Almirante Gago Coutinho 2625-667 Vialonga	+351 219 528 290 info@aeivialonga.edu.pt
Escola Secundária Gago Coutinho (ensino secundário) (Secondary School)	Escola Secundária Gago Coutinho	Largo Heróis da Aviação 2615-205 Alverca do Ribatejo	+351 219 587 530 direcao@esgc.pt

4.6 Estabelecimentos de Ensino - Rede Privada

4.6 Private School System

Escola School	Morada Address	Contactos Contacts
Fundação Cebi - Colégio José Álvaro Vidal (creche, pré-escolar, 1º, 2º e 3º Ciclo, ensino secundário) (kindergarten, pre-school, 1st, 2nd, and 3rd Cycle Secondary school)	Quinta de Santa Maria Estrada Nacional nº 10 2615-376 Alverca do Ribatejo	+351 2219 589 134
Colégio O Cocos (1º ciclo) (primary school)	Rua dos Combatentes, nº 19 e 21 2600-427 Alhandra	+351 219 500 076
Associação para o Bem-Estar Infantil (1º ciclo) (primary school)	Quinta dos Babelos Rondulha - Estrada do Casal da Coxa, 18 2600-056 Vila Franca de Xira	+351 263 287 200 +351 263 287 209 comunicacao@abeivfxira.pt
Escola Profissional de Hotelaria e Turismo de Lisboa (ensino secundário profissional) (Vocational Education)	Avenida Professor Doutor Egas Moniz nº 13 Bloco F Loja 4 2625-018 Póvoa de Santa Iria	+351 219 563 072 +351 914 938 943 geral@ephtl.edu.pt
Escola Jardim do Monte (pré-escolar, 1º e 2º ciclo) (pre-school, 1st, 2nd, and 3rd Cycle)	Estrada de Arruda - N248-3, Nº 37 Quinta de S. João dos Montes 2600-866 - Alhandra	+351 21 9512 092
Conservatório Regional Silva Marques (ensino artístico) (Arts school)	Praça Soeiro Pereira Gomes, 5, Alhandra 2600-517 Alhandra	+351 21 950 05 92 +351 960 448 744 geral@euterpealhandrense.pt

4.7 Associações de Pais

O Movimento Associativo de Pais é um importante veículo de participação dos Pais e Encarregados de Educação na vida escolar dos seus educandos, sobretudo num momento em que o novo modelo de gestão das escolas pressupõe a abertura destas à comunidade, dando assim força ao conceito de “comunidade educativa”. As Associações de Pais são apoiadas pelo Município através do Programa de Apoio ao Movimento Associativo.

4.8 Programa Português para Todos

O Programa PPT – Português para Todos é uma iniciativa que visa o desenvolvimento de cursos de língua portuguesa para estrangeiros. Os cursos que integram o Programa PPT são gratuitos e são implementados pela Direção-Geral dos Estabelecimentos Escolares (DGEstE), nas escolas da rede pública, e pelo Instituto do Emprego e Formação Profissional (IEFP, I.P.), através dos centros de emprego e formação profissional. A listagem das Ações de Formação de Português para Falantes de Outras Línguas, aprovadas pela DGEstE - Direção-Geral dos Estabelecimentos Escolares para o ano letivo em causa pode ser consultada em <https://www.acm.gov.pt>. Relativamente à oferta disponibilizada pelo IEFP, deverá consultar a informação em <https://iefponline.iefp.pt>, efetuando a procura, no campo “Modalidades de Formação”, por Programa Português para Todos.

4.9 Equivalência escolar

Como obter reconhecimento de qualificações Estrangeiras?

O reconhecimento de Qualificações Estrangeiras pode ser feito através de reconhecimento académico ou profissional. O reconhecimento académico é um processo pelo qual uma qualificação académica estrangeira é comparada a uma qualificação portuguesa relativamente ao nível, duração e conteúdo programático. O reconhecimento profissional é a autorização por parte de uma autoridade competente (Ministério, Ordem, etc.) para o exercício de uma determinada profissão ou atividade profissional regulamentada.

Onde posso apresentar o Pedido de Reconhecimento do meu grau de ensino superior estrangeiro (Decreto-lei nº66/2018)?

O reconhecimento automático é requerido junto de qualquer instituição de ensino superior pública à escolha do interessado, ou na Direção Geral do Ensino Superior.

Para obter mais informações:

Gabinete de Apoio à Inserção Profissional, Qualificação e Ensino Superior

<https://www.dges.gov.pt/pt>

Centro Nacional de Apoio à Integração de Migrantes (CNAIM)

informacoes@acm.gov.pt

4.7 Parents Associations

Parents Associations are an important way for parents and guardians to participate in the student's school life. Now that the model of school management is being gradually opened to the community, the concept of «educational community» is more relevant than ever and Parents Associations have a role in it. Parents associations are financed by the Municipality through the Support Program to the Associative Movement.

4.8 Portuguese for All Program

PPT program – Portuguese for All is an initiative that aims to develop Portuguese language courses for foreigners. PPT courses are free and have been implemented by the General Direction of Schooling Facilities (DGEstE) in public schools and by the Institute for Employment and Professional Training (IEFP, IP) through training and professional formation centres. You may consult the list of Formation Activities in Portuguese for Natives of Other Languages, approved by DGEstE for the school year at <https://www.acm.gov.pt>. To check the IEFP offers, please go to <https://iefponline.iefp.pt>; search for Portuguese for All at «Formation Modalities».

4.9 Equivalence of Studies

How to get recognition of foreign qualifications?

Recognition of foreign qualifications may be done through academic or professional recognition. The academic recognition is the process by which a foreign academic qualification is compared to a Portuguese qualification concerning the level, duration, and program content. The professional recognition is the authorization by a competent authority (Ministry, Association, etc.) to practice a certain profession or regulated professional activity.

Where can I submit my request of Recognition of Foreign Higher Education (Decree-law n.66/2018)?

Automatic recognition may be requested to any public higher education institution or at Directorate-general for Higher Education.

For more information, please contact:

Professional Insertion, Qualification and Higher Education Support Office

National Support Centre for the Integration of Migrants (CNAIM)



5. SOLIDARIEDADE E RESPOSTAS SOCIAIS



5.1 Serviço de Atendimento e Acompanhamento Social Integrado

O Serviço de Atendimento e Acompanhamento Social Integrado do concelho de Vila Franca de Xira consiste numa resposta social de proximidade aos municípios. Caso necessite de apoio social específico ou informações sobre outros apoios sociais existentes, poderá agendar atendimento presencial ou via telefone, na Junta de Freguesia da sua área de residência.

Implementado nas 6 Freguesias do Concelho, com 31 entidades parceiras, é co-coordenado pela Câmara Municipal de Vila Franca de Xira e o Instituto da Segurança Social. IP.

Destina-se a todos/as os/as municípios que se encontrem em situação de vulnerabilidade social.

5. SOLIDARITY AND SOCIAL RESPONSES

5.1 Treatment and Integrated Social Support Service

Vila Franca de Xira Municipality treatment and integrated social support service is a proximity social response to citizens. If you need specific social support or any information regarding other types of social support, you can schedule an appointment at your Parish Council, or make a phone call.

This support service was implemented on six Parishes of our municipality, in partnership with 31 entities, and is coordinated by Vila Franca de Xira Municipality and Social Security Institute, IP.

It is destined to every citizen that finds him/herself in a vulnerable social position.

Locais para agendamento de Atendimento

Facilities to Schedule an Appointment

Serviço Service	Morada Address	Contactos Contacts
União de Freguesias de Cachoeiras e Castanheira do Ribatejo Parish Union of Cachoeiras and Castanheira do Ribatejo	Rua António de Ataíde, n.º 63 2600-607 Castanheira do Ribatejo www.jf-castanheiraribatejo.pt	+351 263 299 747 geral@jf-castanheiraribatejo.pt
União de Freguesias de Alhandra, Calhandriz e São João dos Montes Parish Union of Alhandra, Calhandriz and São João dos Montes	Praça 7 de Março, n.º 20 2600-513 Alhandra www.alhandra.pt	+351 219 519 050 geral@alhandra.pt
Junta de Freguesia de Vila Franca de Xira Vila Franca de Xira Parish	Rua Dr. Vasco Moniz, n.º 27/29 2600-273 Vila Franca de Xira Rua José da Costa e Silva, n.º 104 2600-068 Vila Franca de Xira www.jf-vfxira.pt	+351 263 200 770 freguesia@jf-vfxira.pt +351 263 274 632 del.povos@jf-vfxira.pt
União de Freguesias de Alverca do Ribatejo e Sobralinho Parish Union of Alverca do Ribatejo and Sobralinho	Rua Dr. Miguel Bombarda, n.º 23 2615-125 Alverca do Ribatejo www.jf-alvercasobralinho.pt	+351 219 587 680 geral@jf-alvercasobralinho.pt
Junta de Freguesia de Vialonga Vialonga Parish	Rua Professor Egas Moniz, n.º 98 2625-655 Vialonga www.jf-vialonga.pt	+351 219 520 967 geral@jf-vialonga.pt

União de Freguesias da Póvoa de Santa Iria e Forte da Casa
Parish Union of Póvoa de Santa Iria and Forte da Casa

Rua Raúl Alves, n.º 5
2625-138 Póvoa de Santa Iria

+351 219 540 670
geral@jf-povoaforte.pt

Rua Padre Américo, 2-A
2625-391 Forte da Casa

+351 219 533 100

www.jf-povoaforte.pt

Câmara Municipal de Vila Franca de Xira
Municipal de Vila Franca de Xira Municipality

Divisão de Saúde e Solidariedade
Health and Solidarity Division

+351 263 285 600
dss@cm-vfxira.pt

5.2 Respostas Sociais na área da Infância

O Município de Vila Franca de Xira conta com um vasto leque de instituições de apoio à infância, nomeadamente creches, Jardins de Infância e CAF(ATL), que respondem às necessidades da população residente. Para efetuar inscrição ou obter mais informações, deverá dirigir-se ao respetivo equipamento.

5.2 Social Responses for Children

Vila Franca de Xira Municipality has a vast array of institutions to support children, mainly day-nurseries, Kindergartens and CAF (ATL), to meet the needs of the resident population. To register at one of these institutions, or to get more information, please contact the desired institution directly. Check the link below for the list of institutions contacts:

Para obter os contatos das Instituições de apoio à infância, consulte o link:
Check the link below for the list of institutions contacts:

<https://associativismo.cm-vfxira.pt/index.php/apoio-a-infancia>

5.3 Respostas Sociais na área dos Idosos

À semelhança das respostas na área da infância, o concelho de Vila Franca de Xira dispõe de diversos equipamentos de apoio aos idosos, geridos pelas Instituições Particulares de Solidariedade Social- IPSS, com respostas de ERPI- Estrutura Residencial Para Idosos e de Serviço de Apoio Domiciliário (S.A.D.) e Centro de Dia.

A primeira é uma resposta social quando a pessoa idosa não tem condições pessoais e familiares de permanecer no seu domicílio com qualidade de vida. A segunda é uma resposta social que consiste na prestação de cuidados individualizados e personalizados no domicílio, a indivíduos e famílias quando, por motivo de doença, deficiência ou outro impedimento, não possam assegurar temporária ou permanentemente, a satisfação das suas necessidades básicas e/ou as atividades da vida diária

A terceira é uma resposta social, desenvolvida em equipamento, que consiste na prestação de um conjunto de serviços que contribuem para a manutenção dos idosos no seu meio sócio-familiar.

5.3 Social Responses for the Elderly

Similarly to what happens with social responses for children Vila Franca de Xira Municipality has several support strategies for the elderly managed by Private Institutions of Social Solidarity – IPSS, for example Residential Structures for the Elderly – ERPI and Home Support Services (S.A.D.) as well as Day Centres.

The first one is a social response given to an elderly citizen with unfavourable personal and family conditions and cannot live at home with the deserved quality of life. The second option aims to provide individual and personalized care at home to citizens and their families whenever they cannot take care of themselves and manage their basic needs and activities, be it because of an illness, disability or any other impediment.

The third social response, developed in specific facilities, consists of offering a set of services that contribute to the possibility of the elderly person to stay in the habitual social and family environment.

Para obter os contatos das Instituições de apoio aos idosos, consulte o link:
Check the link below for institutions contacts:

<https://associativismo.cm-vfxira.pt/index.php/apoio-a-idosos>







5.4 Contactos úteis na área social

Número gratuito de apoio aos idosos ou com mais de 55 anos
Free support line for the elderly and over 55-year-old people:

0 número 144 - **Linha Nacional de Emergência Social (LNES)** - é um serviço telefónico público, gratuito, de funcionamento ininterrupto, 24h por dia, todos os dias do ano.

Tem como objetivo garantir resposta imediata a situações que necessitem de atuação emergente e urgente no âmbito da proteção social, bem como assegurar a acessibilidade a um posterior encaminhamento/acompanhamento social, numa perspetiva de inserção e autonomia.

5.4 Useful Social Services contacts

800 210 119

The number 144 – **National Social Emergency Line (LNES)** – is a free public phone service, working 24 hours a day, 365 days a year.

Its purpose is to guarantee an immediate response to situations that require urgent and imperative action of social protection, as well as to guarantee access to following assistance/social support – always with insertion and autonomy in mind.

6. CIDADANIA E PARTICIPAÇÃO CÍVICA

6.1 Recenseamento Eleitoral

Em Portugal existem quatro tipos de eleições: autárquicas (órgãos do poder local - Câmara Municipal, Assembleia Municipal e Assembleia de Freguesia), legislativas (Assembleia da República), presidenciais (Presidente da República) e europeias (deputados do Parlamento europeu). Nas eleições para o Parlamento Europeu podem votar as pessoas nacionais de países da União, que podem optar por eleger os deputados do seu país ou os deputados portugueses.

Nas eleições para a Assembleia da República e Assembleias Legislativas das Regiões Autónomas podem votar as pessoas brasileiras titulares do Estatuto de Igualdade de Direitos Políticos (Tratado de Amizade, Cooperação e Consulta entre a República Portuguesa e a República Federativa do Brasil, assinado em Porto Seguro em 22 de abril de 2000).

Para poder votar, é necessário efetuar o Recenseamento Eleitoral, um processo voluntário para pessoas nas seguintes situações:

A) Pessoas nacionais de países da União Europeia com residência legal em Portugal: Alemanha, Áustria, Bélgica, Bulgária, Chipre, Croácia, Dinamarca, Espanha, Eslováquia, Eslovénia, Estónia, Finlândia, França, Grécia, Holanda, Hungria, Irlanda, Itália, Letónia, Lituânia, Luxemburgo, Malta, Polónia, Reino Unido, República Checa, Roménia e Suécia;

B) Pessoas nacionais de países de língua oficial portuguesa (Cabo Verde e Brasil) com residência legal em Portugal há mais de 2 anos;

C) Pessoas nacionais de outros países estrangeiros – Noruega, Islândia, Uruguai, Venezuela, Chile e Argentina, Colômbia, Nova Zelândia e Perú (30/2017 de 3 de maio, do Ministério dos Negócios Estrangeiros e do Ministério da Administração Interna), com residência legal em Portugal há mais de 3 anos.

6. CITIZENSHIP AND CIVIC PARTICIPATION

6.1 Voter Registration

There are four different types of elections in Portugal: Municipal (to elect the local government – City Hall, Municipal Assembly and Parish Assembly), Parliamentary (to elect the Assembly of the Republic), Presidential (to elect the President of the Republic) and the European election.

All European citizens have the right to vote for the European elections and may choose to elect the representatives of their home country or the Portuguese ones.

For the Assembly of the Republic and the Legislative Assemblies of the Autonomous Regions, Brazilian citizens have the right to vote, as long as they have the Equality and Political Rights Statute (conferred by the Treaty of Friendship, Cooperation and Consultation between the Republic of Portugal and the Federative Republic of Brazil, signed in Porto Seguro in 22 April 2000)

To vote, one must register as a voter, which is a voluntary process for migrants.

A) Nationals from countries members of the European Union with a legal residence permit in Portugal may also vote. These countries include Germany, Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Croatia, Denmark, Spain, Slovakia, Slovenia, Estonia, Finland, France, Greece, The Netherlands, Hungary, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Poland, the United Kingdom, the Czech Republic, Romania and Sweden

B) Nationals from Portuguese speaking countries where Portuguese is the official language (Cape Verde and Brazil) with a legal residence permit in Portugal for over two years.

C) Nationals from other foreign countries – Norway, Iceland, Uruguay, Venezuela, Chile, Argentina, Colombia, New Zealand and Peru (30/2017 of 3 May, Ministry of Foreign Affairs and Ministry of Internal Affairs), with a legal residence permit in Portugal for over three years.

O recenseamento eleitoral é efetuado na Junta de Freguesia correspondente ao domicílio indicado no título válido de residência, em qualquer momento do ano até 60 dias antes de qualquer ato eleitoral.

Para saber o lugar onde deve votar pode informar-se na Junta de Freguesia da sua área de residência, junto das Câmaras Municipais, enviando SMS grátis para 3838 (escrevendo RE espaço nº de BI ou CC espaço Data de Nascimento no molde AAAAMMDD) ou ainda através do site:

www.recenseamento.mai.gov.pt.

6.2 Associativismo

O Município de Vila Franca de Xira tem uma Unidade Orgânica da Autarquia, que tem como objetivo proporcionar o contacto entre a Autarquia e as estruturas associativas do concelho, de modo a apoiar, dinamizar e enquadrar a sua atividade. Conta com um programa de apoio financeiro às organizações da sociedade civil - PAMA - Programa de Apoio ao Movimento Associativo.

<https://associativismo.cm-vfxira.pt/>

Associações existentes no Concelho:
Municipal Associations:

Associações de Migrantes:

Associação dos Africanos do Concelho de Vila Franca de Xira

A Associação dos Africanos do Concelho de Vila Franca de Xira, foi criada para prestar apoio à população do Concelho, trabalhando em parceria com o IEFPP, ACIDI, Junta de Freguesia e Câmara Municipal (entre outros). Possui as seguintes valências: Consultório jurídico, para apoiar a população do concelho nas questões judiciais; Consultório financeiro, para apoiar a população do concelho nas contas e IRS; Consultório social, para apoiar a população do concelho nas questões sociais e de imigração; possui parceria com o Banco Alimentar, apoiando famílias mensalmente.

Rua António José da Silva, TR 10 - LJ ESQ
2625-642 Vialonga

Associação Cabo-verdeana Finabrava

A FINABRAVA é uma Associação Cabo-verdiana de Filhos e Amigos da Brava. Os principais objetivos são a recolha e divulgação da Cultura Cabo-verdiana e a atuação junto da Comunidade, com o intuito de proporcionar uma boa integração, quer seja através de ações culturais diversas, de participação cívica ou lúdica.

Tem a sua sede provisória na Póvoa de Santa Iria, Concelho de Vila Franca de Xira, embora as suas ações abranjam toda a área metropolitana de Lisboa.

Avenida Antero de Quental, 9 4ºA
2625-221 Póvoa de Santa Iria

Voter registration must be submitted at the Parish of the residential area of your residence permit, at any time up to 60 days before an election.

To know where you should vote, please ask for information at your residential area Parish, at the City Council, or by texting 3838 (this is a free service): RE – space – ID number – space – birth date: YYYYMMDD. You can also check all info at:

6.2 Associative Programs

Vila Franca de Xira Municipality has a Municipal Organic Unit, with the goal to promote contact between the municipality and the associative structures of the region, to support, stimulate and structure their activity. It also has a financial support program directed to the civic society organizations – PAMA – Support Program to Associative Initiative.

<https://associativismo.cm-vfxira.pt/index.php/associacoes/associacoes-de-a-a-z>

Migrants Associations:

Vila Franca de Xira Municipality African Association

Vila Franca de Xira Municipality African Association was created to offer support to the Municipality's population, functioning in close collaboration with the IEFPP, ACIDI, Parish Council and other institutions. It offers the following services: Legal Support Office to counsel the municipality's citizens on legal matters, Financial Support Office to help citizens with financial issues and IRS, Social Support Office to assist in all social and immigration aspects; it also has an active partnership with The Food Bank, that helps several families on a monthly base.

+351 219 520 360
geral.aacvfx@hotmail.com

Cape-Verdean Finabrava Association

A FINABRAVA, is a Cape-Verdean association created by Children and Friends of the Brava. Its main goal is to collect and make known the Cape-Verdean Culture, and to act in close proximity with the community to facilitate an easy integration, be it through several cultural events, by civic participation or through entertainment activities.

The temporary headquarters is currently in Póvoa de Santa Iria, Vila Franca de Xira Municipality, but the association initiatives includes the whole of the Lisbon Metropolitan Area.

+351 962 438 970
finabrava.portugal@gmail.com

Associação Rotas da Lusofonia

Considerando a importância global da Língua Portuguesa e a necessidade de promoção da Educação como esforço para a Paz, esta associação tem como objetivo construir um projeto educativo que promova e dê a conhecer a realidade diversa da Língua Portuguesa no mundo.

Promove Ciclos de Conferências, que pretendem ser um espaço de debate e reflexão sobre aspetos relevantes da promoção e difusão da Língua Portuguesa no mundo.

Estrada da Proverba, Lote 38
2615-324 Alverca do Ribatejo

Rotas da Lusofonia Association

Considering the global importance of the Portuguese Language and the need to stimulate Education as an active effort for Peace, this association's main goal is to build an educational project to promote and make known the diversity of the Portuguese Language throughout the world.

It promotes Conference Cycles to debate and think about the most relevant aspects of promotion and diffusion of the Portuguese worldwide.

+351 962 438 970
finabrava.portugal@gmail.com

6.3 Orçamento Participativo

O Orçamento Participativo do Município de Vila Franca de Xira (OPMVFX) assenta nos valores da democracia participativa, consagrando por um lado a participação direta das pessoas na tomada de decisão sobre os investimentos públicos municipais e, por outro, a aproximação entre o Município e a Comunidade.

Tem, como objetivo geral, a promoção de uma dinâmica sociocultural impulsionadora da participação e da cidadania. O OPMVFX compreende três edições distintas: Orçamento Participativo (dirigido a todos os cidadãos e a todas as cidadãs maiores de idade), Orçamento Participativo Jovem (dirigido a jovens) e Orçamento Participativo Entidades (dirigido a entidades).

Mais informações em:
For more information:

6.4 A Minha Rua

A Minha Rua permite aos cidadãos e cidadãs reportar as mais variadas situações relativas a espaços públicos, desde a iluminação, jardins, passando por veículos abandonados ou a recolha de eletrodomésticos danificados.

Com fotografia ou apenas em texto, todos os relatos são encaminhados para a autarquia, que lhe dará conhecimento sobre o processo e eventual resolução do problema.

A minha Rua está disponível apenas para as Câmaras Municipais e Juntas de Freguesia aderentes. Para relatar uma situação, deve ser preenchido o formulário que se encontra disponível em:

<https://servicos.portais.ama.pt/Portal/AMR/situationReport.aspx>.

6.3 Participatory Budget

Vila Franca de Xira Municipality Participatory Budget (OPMVFX) has its roots in the values of participatory democracy, giving to people the right to participate directly in the decision making process about municipal public investments, with the goal to create a proximity between the Community and the Municipal entities.

The main goal is to promote a sociocultural dynamic that encourages citizenship and participation.

The OPMVFX has three distinct editions: the Participatory Budget (aimed to all citizens older than 18), the Participatory Budget for Young People (aimed to younger citizens), and Participatory Budget for Entities (aimed at institutions).

<https://op.cm-vfxira.pt/pagegen.aspx>.

6.4 My Street

My Street allows all citizens to inform the Municipality about a vast array of situations connected to public spaces, from street lighting, gardens, abandoned vehicles or old and broken domestic appliances pick up.

Whether accompanied with photos or text only, all reports will be forwarded to the autarchy, who will keep you informed about the process and its resolution.

My Street is only available at adherent Municipalities and Parishes. To report a situation, you must fill in the form available at:



6.5 Reuniões Públicas da Câmara Municipal

As Reuniões Públicas da Câmara Municipal acontecem quinzenalmente à quarta-feira, seguindo um calendário pré-definido e que pode ser consultado em:

www.cm-vfxira.pt/pages/3493

Estas Reuniões dispõem de um período que prevê a intervenção do público, mediante inscrição prévia. Podem também ser seguidas através do canal de YouTube do município em:

<https://www.youtube.com/user/cmvilafrancadexira>

6.6 Assembleia Municipal - Reuniões Ordinárias

Nos termos da Lei n.º 75/2013, de 12 de setembro, a Assembleia Municipal de Vila Franca de Xira reúne em cinco sessões ordinárias anuais, em fevereiro, abril, junho, setembro e novembro.

O período destinado à intervenção do público ocorre sempre pelas 20h00, devendo as pessoas interessadas proceder à respetiva inscrição junto dos serviços da Assembleia Municipal, no local da sessão, até às 19h45.

Rua António Dias Lourenço, n.º 4
2600-134 Vila Franca de Xira

6.7 Assembleias de Freguesia

As assembleias de freguesia reúnem em quatro sessões ordinárias anuais, em abril, junho, setembro e novembro ou dezembro, convocadas com uma antecedência mínima de oito dias.

As sessões têm o seu início marcado para as 21h00, estando a data e o local das sessões sujeitos a alteração. O período destinado à intervenção do público ocorre em momento a definir, devendo as pessoas interessadas proceder à respetiva inscrição junto dos serviços da Assembleia.

Para mais informações, contacte a Junta de Freguesia da área de residência.

6.5 City Hall Public Meetings

City Hall Public Meetings occur at every other Wednesday, the schedule is set before hand and can be consulted at:

These meetings hold space for the audience to intervene, provided they register to speak at the beginning of the event. They may also be followed online through the municipality's YouTube Channel at:

6.6 Municipal Assembly – Ordinary Meetings

According to Law 75/2013, of 12 September, the Municipal Assembly of Vila Franca de Xira holds five ordinary meetings per year in February, April, June, September, and November.

The hour reserved for public intervention is usually around 8 p.m.; all interests citizens may intervene, provided they register at the Municipal Assembly desk, before the meeting, until 7:45 p.m.

+351 263 285 601
assembleiamunicipal@cm-vfxira.pt

6.7 Parish Assemblies

Parish Assemblies gather for four ordinary sessions per year, in April, June, September and November or December, and must be scheduled with at least eight days in advance.

Sessions start at 9 p.m., but the date and place may be subjected to alterations. The hour reserved for public intervention is not defined and anyone interested in speaking must register at the Assembly desk.

For more information, please contact the Parish of your residential area.



7. MERCADO DE TRABALHO, EMPREENDEDORISMO E CAPACITAÇÃO

7.1 Instituto de Emprego e Formação Profissional - IEFP

O IEFP é o serviço público de emprego nacional. Tem por missão promover a criação e a qualidade do emprego e combater o desemprego, através da execução de políticas ativas de emprego, nomeadamente de formação profissional.

Estou desempregado, onde posso procurar emprego?

Se já tiver a sua situação legal no país regularizada, pode inscrever-se no IEFP ou recorrer a Empresas de Trabalho Temporário.

7. JOB MARKET, ENTREPRENEURSHIP AND EMPOWERMENT

7.1 Institute for Employment and Vocational Training - IEFP

IEFP is a national public service dealing with jobs in Portugal. Its mission is to promote the creation and quality of jobs, and fight against unemployment with active work policies, like vocational training.

I am unemployed, where can I find a job?

If your legal situation in Portugal is in order, you may register in the IEFP or in Employment Agencies.

Instituto de Emprego e Formação Profissional (IEFP) - Serviço de Emprego de Vila Franca de Xira
Institute for Employment and Vocational Training (IEFP) - Job Service de Vila Franca de Xira

Morada Address	Rua Dr. Manuel de Arriaga nº33 2600-186 Vila Franca de Xira	Contato: Contact:	+351 263 146 930 se.vilafranca@iefp.pt
-------------------	--	----------------------	---

7.2 Gabinetes de Inserção Profissional

O IEFP dispõe de uma rede de Gabinetes de Inserção Profissional (GIP) promovidos por entidades públicas e privadas sem fins lucrativos credenciadas para prestar apoio a jovens e adultos desempregados no seu percurso de inserção ou reinserção no mercado de trabalho.

7.2 Professional Integration Department

IEFP has a network of Professional Integration Departments (GIP), promoted by public and private non-profit organizations certified to help unemployed citizens, young and adult, with the goal to integrate or reintegrate them in the job market.

Serviço Service	Entidade Entity	Morada Address	Contactos Contacts
Gabinetes de Inserção Profissional Professional Integration Department	Câmara Municipal de Vila Franca de Xira Vila Franca de Xira Municipality	Rua Antero de Quental 2625-690 Vialonga	+351 219 527 808 +351 969 800 055 ana.bile@cm-vfxira.pt
	União das Freguesias de Póvoa de Santa Iria e Forte da Casa Parish Union of Póvoa de Santa Iria and Forte da Casa	Rua Baptista Pereira Piscinas Municipais 2625-067 Póvoa de Santa Iria	+351 912 248 952 gip.povoastairia@jf-povoaforte.pt
	União das Freguesias de Alhandra, São João dos Montes e Calhandriz Parish Union of Alhandra, São João dos Montes and Calhandriz	Praça 7 de Março, n.º 20 2600-513 Alhandra	+351 219 519 050 gip.alhandra@alhandra.pt

União das Freguesias
de Alverca do Ribatejo
e Sobralinho
Parish Union of
Alverca do Ribatejo
and Sobralinho

Rua General Humberto Delgado,
n.º 9, Loja 10
2615-308 Alverca do Ribatejo

+351 219 570 118
gjp@jlf-alvercasobralinho.pt

7.3 Rede para a empregabilidade do Concelho de Vila Franca de Xira

O município de Vila Franca de Xira dinamiza a Rede para a Empregabilidade, em conjunto com organizações do setor público e/ou privado, de caráter social ou empresarial lucrativo, que partilham as mesmas preocupações face aos desafios da empregabilidade e da inclusão socioeconómica e que desenvolvem uma ação concertada e integrada para aumentar oportunidades formativas, de capacitação e de acesso ao mercado de trabalho.

7.3 Vila Franca de Xira Job Access Network

Vila Franca de Xira Municipality organizes the Job Access Network with other public and private entities with a social or business profit nature, who share the same worries regarding the challenge of workability and socioeconomic integration. Together, they develop joint and integrated actions to encourage the growth of formative opportunities, to empower people and to promote access to the job market.

7.4 Formação para Adultos

Pretendo frequentar um curso de formação, onde me posso inscrever?

Serviço Service	Morada Address	Contactos Contacts
IEFP – Serviço de Formação Profissional de Alverca IEFP – Vocational Training Department in Alverca	Avenida Infante Dom Pedro 2615-051 Alverca do Ribatejo	+351 215 802 920 +351 215 802 964 sfp.alverca@iefp.pt

7.4 Training for Adults

I would like to attend a vocational training course, where can I do it?

Programa Qualifica

O Programa Qualifica é um programa vocacionado para a qualificação de adultos, que tem por objetivo melhorar os níveis de educação e formação dos adultos, contribuindo para a melhoria dos níveis de qualificação da população e a melhoria da empregabilidade dos indivíduos. O Programa Qualifica assenta numa estratégia de qualificação que integra respostas educativas e formativas e instrumentos diversos que promovem a efetiva qualificação de adultos e que envolve uma rede alargada de operadores.

Modalidades de Formação:

- 1) Formação em competências básicas;
- 2) Cursos de Educação e Formação de Adultos;
- 3) Formações modulares;
- 4) Processo de Reconhecimento, Validação e Certificação de Competências;
- 5) Cursos de Português para Falantes de Outras Línguas;
- 6) Cursos de Especialização Tecnológica;

Qualifica Program

Qualifica Program is a program directed to adult qualification. Its goal is to improve the level of adult education and formation, to contribute to an elevated level of qualification among the population, which will improve the citizens employability. This Program's core is a qualification strategy that aims to integrate educational and formative answers with other methods to promote the real qualification of adults through a large network of organizations.

Formation Areas:

- 1) Basic competence formation;
- 2) Education and Formation Courses for adults;
- 3) Modular training;
- 4) Recognition, Validation and Competence Certification Process;
- 5) Portuguese for Speakers of Other Languages Courses;
- 6) Technological Specialization Courses;

Mais informações pelo número
For more information, please call

707 200 030

Serviço Service	Morada Address	Contactos Contacts
Centro QUALIFICA – Agrupamento de Escolas Alves Redol QUALIFICA Centre – School Group Alves Redol	Rua da República Encosta do Monte Gordo 2600-065 Vila Franca de Xira	+351 263 200 460 esaredol@centroqualifica.gov.pt
Centro QUALIFICA - Centro de Emprego e Formação Profissional de Vila Franca de Xira QUALIFICA Centre – Institute for Employment and Vocational Training in Vila Franca de Xira	Avenida Infante Dom Pedro 2615-151 Alverca do Ribatejo	+351 215 802 920 cefvpfxira@centroqualifica.gov.pt

7.5 Programas de Apoio ao Empreendedorismo

Programa de Apoio ao Empreendedorismo e à Criação do Próprio Emprego - IEFP

Programa de apoio à criação de empresas e criação do próprio emprego que contempla as seguintes medidas:

- Apoios à criação de empresas;
- Programa Nacional de Microcrédito;
- Apoio à criação do próprio emprego por beneficiários de prestações de desemprego ;

Projeto de Promoção do Empreendedorismo Imigrante - ACM

Apoiar imigrantes na estruturação e implementação de uma ideia de negócio é o objetivo central do PEI (Projeto Promoção do Empreendedorismo Imigrante), uma iniciativa criada pelo ACM (Alto Comissariado para as Migrações). Esta medida tem vindo a ser desenvolvida, em todo o território, desde 2009 e contempla a frequência de ações de formação sobre gestão do próprio negócio, bem como consultoria após aprovação do projeto.

Para mais informações acerca de como participar no PEI ou sobre como implementar o projeto contacte a equipa de coordenação através dos seguintes contactos:

+351 21 810 61 00
pei@acm.gov.pt

7.5 Entrepreneurship Support Programs

Entrepreneurship and Job Creation Support Program - IEFP

The purpose of this program is to support the creation of business and self-employment with the help of:

- Business creation support;
- Microcredit National Program;
- Support program for self-employment of Unemployment Benefit beneficiaries ;

Project Promoting the Immigrant Entrepreneurship - ACM

The main purpose of PEI (Project Promoting the Immigrant Entrepreneurship) is to support immigrants in structuring and implementing a business idea. This is an initiative of the ACM (High Commission for Migration). This measure has been developed throughout the territory since 2009 and offers a series of courses and training sessions on Managing your Own Business, as well as consulting services after the project approval.

For more information on how to join PEI or how to implement your project, please contact the coordination team by telephone:





8. SEGURANÇA E JUSTIÇA

As Forças de Segurança em Portugal são a Polícia de Segurança Pública (núcleos urbanos) e a Guarda Nacional Republicana (núcleos rurais).

8. SECURITY AND JUSTICE

Portuguese security forces are Polícia de Segurança Pública - PSP (urban areas) and Guarda Nacional Republicana - GNR (rural areas).

8.1 Contactos

Serviço Service	Morada Address	Contactos Contacts
GNR - Destacamento Territorial de Vila Franca de Xira GNR - Territorial Detachment of Vila Franca de Xira	Rua Calouste Gulbenkian 2625-575 Vialonga	+351 219 528 930 +351 961 192 250
GNR - Posto Fiscal de Alverca GNR - Posto Fiscal de Alverca	Estrada Nacional nº 10 - TERTIR 2615-179 Alverca do Ribatejo	+351 219 583 024
GNR - Posto Territorial de Castanheira do Ribatejo GNR - Castanheira do Ribatejo Territorial Post	Avenida Doutorº Luís César R. Ferreira, Lote 34 - r/c Esq. 2600-650 Castanheira do Ribatejo	+351 263 285 410
PSP - 90.ª Esquadra Vila Franca de Xira PSP - 90.ª Police-station of Vila Franca de Xira	Rua Luís de Camões, nº 110 2600-180 Vila Franca de Xira	+351 263 279 070 +351 263 279 079
PSP - 91.ª Esquadra Alverca do Ribatejo PSP - 91.ª Police-station of Alverca do Ribatejo	Rua do Brejo - Quinta da Formigueira 2615-339 Alverca do Ribatejo	+351 219 578 810 +351 219 578 818
PSP - 92.ª Esquadra Alhandra PSP - 92.ª Police-station of Alhandra	Urbanização Quinta da Fé, Lote 2 - r/c 2600-535 Alhandra	+351 219 500 070 +351 219 511 718
PSP - 93.ª Esquadra Póvoa de Santa Iria PSP - 93.ª Police-station of Póvoa de Santa Iria	Rua Alcino Oliveira e Silva, s/n 2625-196 Póvoa de Santa Iria	+351 219 540 600 +351 219 540 618
PSP - Divisão Policial / Esquadra de Trânsito PSP - Police Department / Traffic Station	Rua do Brejo - Quinta da Formigueira 2615-339 Alverca do Ribatejo	+351 219 578 810 +351 219 578 818
PSP - Esquadra de Intervenção e Fiscalização Policial PSP - Intervention and Police Superintendence Station	Rua Alcino Oliveira e Silva, s/n 2625-196 Póvoa de Santa Iria	+351 219 540 611 +351 219 540 612 +351 219 540 618
PSP - Esquadra de Investigação Criminal PSP - Criminal Investigation Station	Rua Alcino Oliveira e Silva, s/n 2615-339 Alverca do Ribatejo	+351 219 540 610 +351 219 540 617

8.2 Serviço Municipal de Proteção Civil

A Autoridade Nacional de Emergência e Proteção Civil organiza-se territorialmente, com competências ao nível dos municípios no levantamento, previsão, avaliação e prevenção dos riscos coletivos e planeamento de soluções de emergência em caso de ocorrências de impacto coletivo (incêndios, intempéries, queda de árvores, inundações, etc)

Rua António Lúcio Batista, nº 2
2600-102 Vila Franca de Xira

8.2 Civil Protection Municipal Service

The Portuguese National Emergency and Civil Protection Authority is organized throughout the territory in municipalities capable of collective risk surveying, anticipating, assessing and preventing, as well as planning emergency solutions whenever incidents of collective impact occur (such as fires, storms, tree falling, floods, etc.)

+351 263 270 885
+351 965 251 632 (24h)
smcpc@cm-vfxira.pt

8.3 Corporações de Bombeiros do Concelho de Vila Franca de Xira

Unidades operacionais cujos membros são treinados para atuarem em caso de incêndios (florestais ou urbanos/ industriais), resgatar pessoas de acidentes de trânsito, desmoronamentos de edifícios, desastres naturais, etc.

8.3 Vila Franca de Xira Municipality Firefighters

Firefighters brigades are operative units whose members train to act in case of fires (in forests or in urban/industrial areas), rescue people from car accidents, when buildings collapse, during natural disasters, etc.

Corporação Service	Morada Address	Contactos Contacts
Corporação de Bombeiros de Alhandra Firefighter Association of Alhandra	Rua Vasco da Gama nº 58 2600-529 Alhandra www.bvalhandra.pt	+351 219 500 021 secretariabva@gmail.com
Associação Humanitária dos Bombeiros Voluntários de Alverca do Ribatejo Humanitarian Association of Voluntary Firefighters of Alverca do Ribatejo	Rua dos Bombeiros Voluntários 2615-052 Alverca do Ribatejo www.bvalverca.pt	+351 219 581 551 geral@bvalverca.pt
Associação Humanitária dos Bombeiros Voluntários da Castanheira do Ribatejo Humanitarian Association of Voluntary Firefighters of Castanheira do Ribatejo	Rua da Cevadeira nº 18 2600-626 Castanheira do Ribatejo	+351 263 286 830 comandobvcr1145@gmail.com
Associação Humanitária dos Bombeiros Voluntários da Póvoa de Santa Iria Humanitarian Association of Voluntary Firefighters of Póvoa de Santa Iria	Avenida Isidoro Assunção Antunes Costa, nº 13 2625-080 Póvoa de Santa Iria	+351 219 590 032 comando.psi@gmail.com
Associação Humanitária dos Bombeiros Voluntários de Vialonga Humanitarian Association of Voluntary Firefighters of Vialonga	Rua Nossa Senhora de Assunção nº 9 2625-680 Vialonga	+351 219 527 310 comando@ahbvvia longa.com
Associação Humanitária dos Bombeiros Voluntários de Vila Franca de Xira Humanitarian Association of Voluntary Firefighters of Vila Franca de Xira	Rua António Lúcio Baptista 2600-102 Vila Franca de Xira	+351 263 280 650 secretaria@bv vfx.com

Número de Emergência Nacional
National Emergency Number:

112

8.4 Serviços de Justiça

8.4 Justice Services

Serviço Service	Morada Address	Contactos Contacts
Ministério Público Comarca – Procuradoria da República – Lisboa Norte Public Prosecuting Office Jurisdiction – Attorney General of the Republic – Lisboa Norte	Palácio da Justiça Praçeta da Justiça 2601- 502 Vila Franca de Xira	+351 263 285 760 vfxira.ministeriopublico@tribunais.org.pt
DIAP – Vila Franca de Xira DIAP – Vila Franca de Xira	Palácio da Justiça Praçeta da Justiça nº 3 2601- 502 Vila Franca de Xira	+351 263 285 760 vfxira.ministeriopublico@tribunais.org.pt
SECÇÃO DE TRABALHO Vila Franca de Xira Labour Court Vila Franca de Xira	Palácio da Justiça Praçeta da Justiça nº 6 2601- 502 Vila Franca de Xira	+351 263 285 016 vfxira.ministeriopublico@tribunais.org.pt
SECÇÃO DE FAMÍLIA E MENORES Vila Franca de Xira Family and Minor Court Vila Franca de Xira	Palácio da Justiça Praçeta da Justiça nº 3 2601- 502 Vila Franca de Xira	+351 263 285 760 vfxira.ministeriopublico@tribunais.org.pt

8.5 Informação útil

Os crimes públicos são aqueles que qualquer pessoa pode denunciar, independentemente de estar ou não envolvida na situação em causa. Em Portugal são considerados crimes públicos o homicídio, infanticídio, homicídio por negligência, violência doméstica, sequestro, rapto, furto qualificado, roubo, dano qualificado e burla qualificada.

A **Rede de Apoio a Vítimas Migrantes e de Discriminação** é uma sub-rede especializada da APAV dedicada ao apoio a pessoas de nacionalidade não portuguesa - imigrantes, refugiados ou que se encontrem em Portugal temporariamente por outros motivos - que tenham sido vítimas de qualquer tipo de crime.

Mais informações:
For more information, please go to:

**SE FOI VÍTIMA DE CRIME E PRECISA DE APOIO, CONTACTE-NOS
+351 213 587 914**

O apoio que prestamos é independente do seu estatuto em Portugal e da sua situação documental
O apoio poderá ser prestado numa língua que compreenda, de acordo com a disponibilidade da equipa de Técnicos de Apoio à Vítima ou com recurso ao Serviço de Tradução Telefónica.

8.5 Useful Information

Public crimes may be denounced by any citizen, whether he or she is involved in the incident or not. In Portugal, public crimes are such as: manslaughter, infanticide, negligent homicide, domestic violence, abduction, kidnapping, aggravated theft, stealing, damage with intention and aggravated fraud.

The **Support Network for Migrant and Discrimination Victims** is a specialized network of APAV dedicated to providing support to non-Portuguese citizens – immigrant, refugees or people temporarily residing in Portugal for other reasons – who have been victims of any type of crime.

uavmd@apav.pt

**IF YOU HAVE BEEN A VICTIM OF CRIME AND NEED SUPPORT,
PLEASE CONTACT US!**

The support we offer is not determined by your living status in Portugal, nor of your legal documentation status.
Support will be given in a language you understand, according to the Victim Support Team capabilities or with the help of the Telephone Translation Services.

Linha de Apoio e Encaminhamento
Psicológico
Support and Psychological Following
Services

800 210 117

Chamada Gratuita
Please call free of charge

8.6 Comissão de Proteção de Crianças e Jovens (CPCJ)

As CPCJ têm por missão prevenir e pôr termo a situações suscetíveis de afetar a segurança, saúde, formação, educação ou o desenvolvimento integral das crianças e jovens.

8.6 Rights and Protection of Children and Youth Commission (CPCJ)

CPCJ mission is to prevent and end all situations capable of influencing the safety, health, formation, education and full development of children and young people.

Instituição Organization	Morada Address	Contactos Contacts	Horário de atendimento Attendance hours
Comissão de Proteção de Crianças e Jovens Rights and Protection of Children and Youth Commission	Rua Dr. Jacinto Nunes nº 14 – A 2600-159 Vila Franca de Xira	+351 263 274 523 cpcj.vfx@gmail.com	2ª a 6ª feira, 9h00-12h30 e 14h-17h30 Monday to Friday: 9 a.m.-12:30 p.m. and 2 p.m.- 5:30 p.m.

Linha Verde Recados da Criança (chamada gratuita)

Receção de queixas relativas a situações de risco.

Children's Hotline (free call)

To communicate dangerous situations where children and youths may be at risk.

800 206 656

8.7 Números de emergência nacional

8.7 National emergency numbers

Serviço Service	Contacto Contact
Linha de Emergência de Intoxicações Emergency Poison Line	808 250 123
SOS Incêndios SOS Fire	117
Mulheres Vítimas de Violência Women Victims of Violence	800 202 148
Linha Sexualidade Sexuality Help Line	800 266 666
Linha Sida AIDS Help Line	808 222 002
Criança Maltratada Violence Against Children	+351 213 433 333
SOS Criança SOS Child	+351 217 931 617
SOS Droga SOS Drugs	+351 217 931 617
SOS Grávida SOS Pregnancy	+351 213 952 143

Centro SOS, Voz Amiga SOS Centre, Voz Amiga	800 202 669
Linha do Cidadão Idoso Elderly Citizen Help Line	800 203 531
Linha SOS Estudante Student SOS Help Line	808 200 204
Narcóticos Anónimos Narcotics Anonymous	800 202 013
Alcoólicos Anónimos Alcoholics Anonymous	+351 217 162 969
Centro de Busca e Salvamento Marítimo Centre of Maritime Search and Rescue	+351 214 401 919
Serviço de Informações Information Service	118

9. CULTURA

O Concelho de Vila Franca de Xira é um território culturalmente rico e detentor de diversos equipamentos culturais onde se destaca o Museu do Neo-Realismo. Possui um vasto conjunto de coleções, com destaque para os mais de trinta espólios doados, entre literários (de Alves Redol a Orlando da Costa), artísticos (de José Dias Coelho a Rui Filipe) e editoriais (da revista Vértice à Cosmos), arquivos documentais, acervos iconográficos e espólios (como folhetos e programas da Associação Feminista Portuguesa para a Paz). Procura diversificar a sua riqueza patrimonial e museológica, obras de arte, bibliotecas particulares e uma biblioteca especializada.

A Programação Cultural para a Comunidade é promovida pelo Município e oferecida gratuitamente a todos os munícipes residentes ou visitantes no Concelho, que a cada dois meses recebem na sua caixa do correio o Boletim Municipal com informação da agenda cultural.

9. CULTURE

Vila Franca de Xira Municipality is a culturally rich territory with multiple cultural facilities, most importantly the Neo-Realism Museum. This museum has a vast array of collections, with more than 30 donated estates, among which is the literary estate of Alves Redol and Orlando da Costa, the artistic estate of José Dias Coelho and Rui Filipe. There is also an editorial collection of magazines (from Vértice Magazine to Cosmos), document archives, iconographic and assets collections (for example, leaflets and the programs of the Portuguese Women Association for Peace). The museum tries to diversify its patrimonial and museology abundance, with works of art, private collections, and specialized libraries.

The Cultural Program for the Community is promoted by the Municipality and is offered for free to all citizens, residents or visiting the municipality. Every other month the Boletim Municipal reaches people at their mailboxes, full of cultural information.



9.1 Contactos de equipamentos Culturais

9.1 Cultural Facilities Contacts

Museu Museum	Morada Address	Contactos Contacts
Casa-Museu Dr. Sousa Martins Dr. Sousa Martins House-Museum	Largo do Cais nº 2 2600-422 Alhandra www.museusousamartins.org	+351 219 503 645 museu.alhandra@alhandra.pt
Casa-Museu Mário Coelho Mário Coelho House-Museum	Travessa do Alecrim n.º 5 2600 Vila Franca de Xira	+351 263 272 920
Centro de Estudos Arqueológicos de Vila Franca de Xira CEAX Cachoeiras Vila Franca de Xira Archaeological Study Centre– CEAX Cachoeiras	Rua da Fonte (Antiga Escola Básica das Cachoeiras) 2600-581 Cachoeiras	+351 263 280 350 museumunicipal@cm-vfxira.pt
Centro Interpretativo do Forte da Casa Forte da Casa Interpretation Centre	Largo do Forte da Casa 2625-413 Forte da Casa	+351 926 531 121
Museu do Ar Air Museum	Rua do Largo dos Pioneiros da Aviação 2615-174 Alverca do Ribatejo	+351 219 582 782
Museu do Neo-Realismo Neo-Realism Museum	Rua Alves Redol nº 45 2600-099 Vila Franca de Xira www.museudoneorealismo.pt	+351 263 285 626 neorealismo@cm-vfxira.pt
Núcleo Museológico “A Póvoa e o Rio” “A Póvoa e o Rio” Museum Nucleus	Parque Urbano da Póvoa de Santa Iria 2625-112 Póvoa de Santa Iria	museumunicipal@cm-vfxira.pt
Núcleo Museológico de Alverca do Ribatejo Alverca do Ribatejo Museum Nucleus	Praça João Mantas nº4 2615-101 Alverca do Ribatejo	museumunicipal.nucleoalverca@cm-vfxira.pt
Núcleo Museológico do Barco Varino Liberdade Barco Varino Liberdade Museum Nucleus		+351 263 285 600 +351 263 285 605 (Posto de Turismo) +351 969 022 529 varinoliberdade@cm-vfxira.pt
Núcleo Museológico do Mártir Santo Mártir Santo Museum Nucleus	Rua Dr. Miguel Bombarda 2600-194 Vila Franca de Xira www.museumunicipalvfxira.pt	+351 263 285 600, ext. 4830/1 museumunicipal@cm-vfxira.pt
Núcleo-sede do Museu Municipal Municipal Museum Nucleus Headquarters	Rua Serpa Pinto nº 65 2600-263 Vila Franca de Xira www.museumunicipalvfxira.pt	+351 263 280 350 museumunicipal@cm-vfxira.pt

A Câmara Municipal de Vila Franca de Xira assegura uma Rede Municipal de Leitura Pública (integrada na Rede Nacional, coordenada pela Direção Geral do Livro, dos Arquivos e das Bibliotecas), que integra Bibliotecas Municipais em Alverca, Bom Sucesso, Póvoa de Santa Iria, Vialonga, Forte da Casa, para além do serviço existente do Bibliomóvel (Biblioteca Itinerante).

Vila Franca de Xira Municipality offers a Municipal Public Reading Network (integrated in the National Network, coordinated by the Book, Archive and Library General Direction), with Municipal Libraries in Alverca, Bom Sucesso, Póvoa de Santa Iria, Vialonga, Forte da Casa, as well as the Itinerant Library, called Bibliomóvel.

9.2 Contactos de Bibliotecas

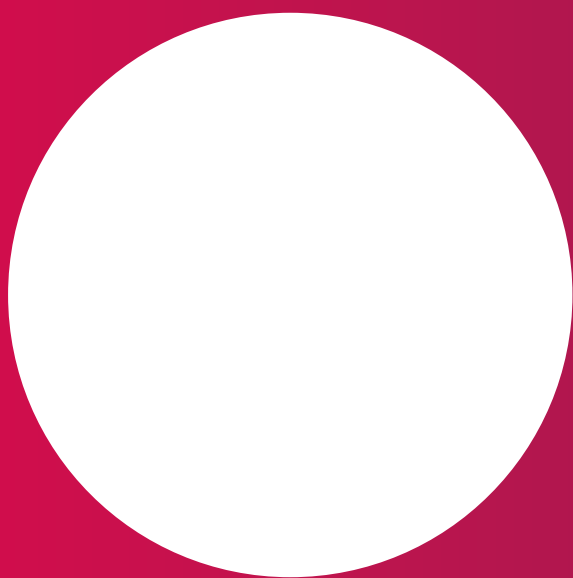
Biblioteca Library	Morada Address	Contactos Contacts
Fábrica das Palavras - Biblioteca Municipal de Vila Franca de Xira Fábrica das Palavras - Vila Franca de Xira Municipal Library	Largo Mário Magalhães Infante nº 14 2600-187 Vila Franca de Xira	+351 263 271 200 +351 263 285 600 fabricadaspalavras@cm-vfxira.pt
Biblioteca de Alverca do Ribatejo Alverca do Ribatejo Library	Rua Brigadeiro Fernando Alberto Oliveira, Centro Comercial Parque 1º Piso, loja 3 2615-077 Alverca do Ribatejo	+351 219 573 344 bmalv@cm-vfxira.pt
Biblioteca da Póvoa de Santa Iria Póvoa de Santa Iria Library	Rua Padre Manuel Duarte Palácio Municipal Quinta da Piedade 2625-173 Póvoa de Santa Iria	+351 219 533 051 bmps@cm-vfxira.pt
Biblioteca do Forte da Casa Forte da Casa Library	Rua Padre José Rota nº 6, lojas 6º/6B 2625-380 Forte da Casa	+351 219 598 714 bmfc@cm-vfxira.pt
Biblioteca de Vialonga Vialonga Library	Centro Comunitário de Vialonga 1º Piso, Rua Antero de Quental, Bairro Olival Fora 2625-640 Vialonga	+351 219 527 895 bmvia@cm-vfxira.pt
Sala de Leitura do Bom Sucesso Bom Sucesso Reading Room	Rua Fonte de São Romão, Bom Sucesso 2615-306 Alverca do Ribatejo	+351 219 577 237 bmalv@cm-vfxira.pt

9.2 Library Contacts

9.3 Posto de Turismo Municipal

Morada Address	Contactos Contacts	Horário de atendimento Attendance hours
Rua Alves Redol, n.º 7 2600-099 Vila Franca de Xira	+351 263 285 605 turismo@cm-vfxira.pt	2ª a 6ª feira, 10h00-18h00; Sábado, 10h00-13h00 e 14h00-18h00; Encerra aos domingos, exceto durante os eventos da cidade, e feriado (sugerimos contacto prévio). Em março e novembro: 2ª a 6ª feira, 10h00-18h30; Sábado, 10h00-13h00 e 14h00-18h30; Domingo, 11h00-16h00 Monday to Friday, 10 a.m.- 6 p.m. Saturday 10 a.m.-1 p. m. and 2 p.m.-6 p.m. Closes on Sundays, except during bank days and during city events. (Please contact in advance.) March and November: Monday to Friday, 10 a.m. 6:30 p.m. Saturday, 10 a.m. – 1 p.m. and 2 p.m.-6:30 p.m.

9.3 Municipal Tourism Office



10. DESPORTO E LAZER

O concelho de Vila Franca de Xira dispõe de vários equipamentos desportivos que permitem e promovem a prática de atividade física e desportiva.

10.1 Contactos dos equipamentos

Consulte os contactos dos Pavilhões desportivos e Piscinas Municipais no Concelho através do Link:
Please check the contacts of Sports Pavilions and Municipal Swimming:

https://www.cm-vfxira.pt/frontoffice/pages/1219?poi_id=261
<https://www.cm-vfxira.pt/pages/422>

10.2 Percursos/Parques

Caminho Pedonal Ribeirinho – Alhandra/Vila Franca de Xira

Para além das paisagens urbanas e campestres, do monte ou da planície, há agora um novo caminho para descobrir... um caminho que o põe lado a lado com o rio Tejo. Passear a pé ou de bicicleta, fazer jogging ou piqueniques, ou simplesmente descansar e apreciar a paisagem são algumas das possibilidades que este espaço lhe oferece.

O **Parque Urbano da Póvoa de Santa Iria** engloba o núcleo museológico “A Póvoa e o Rio”, com cafetaria, bem como o cais e arrecadações de apoio à pesca da comunidade avieira. Possui zonas de lazer, um parque infantil e juvenil, anfiteatro informal ao ar livre e zona desportiva e de manutenção, nomeadamente com ginásio ao ar livre, vólei de praia e skate park.

O Parque Linear Ribeirinho Estuário do Tejo inclui o Centro de Interpretação do Ambiente e da Paisagem e uma cafetaria. O parque contém ainda a área denominada por “praia dos pescadores”, com amplas zonas de lazer, parque de merendas e área desportiva.

Os dois parques são ligados entre si por trilhos pedonais e cicláveis, que se estendem ao Forte da Casa e à zona da Verdelha, junto à freguesia da Alverca.

10.3 Datas Comemorativas

Feriados Nacionais:

Janeiro January	1
Abril April	25
Maio May	1
Junho June	10

10. SPORTS AND LEISURE

Vila Franca de Xira municipality has several sports facilities that allow for the practice of a multitude of sports and physical activities.

10.1 Facilities Contacts

Consulte os contactos dos Pavilhões desportivos e Piscinas Municipais no Concelho através do Link:
Please check the contacts of Sports Pavilions and Municipal Swimming:

10.2 Walking routes and Parks

Caminho Pedonal Ribeirinho (Ribeirinho Walking Route) – Alhandra/Vila Franca de Xira

Apart from the urban and rural landscapes, the hills or the plain fields, there is a new walking route to discover! It is a route right along the Tagus River that you can do by foot or by bike. You can also jog along it, stop to have a picnic, or simply rest and appreciate the landscape at this wonderful spot.

Póvoa de Santa Iria Urban Park - With the Museum Nucleus “A Póvoa e o Rio”, the Park has a cafe, one pier and storage rooms for fishermen. It also offers leisure areas, a playground for children and youths, an outdoor amphitheatre and a sports area with an outdoor gym, a field for beach volleyball and a skate park.

Tagus Estuary Linear Park includes the Environment and Landscape Interpretation Centre and a cafe. The park has a section denominated «fishermen beach», with large leisure areas, a picnic park, and a sports area.

Both these parks are connected by walking and biking routes, that go from Forte da Casa to the Verdelha area, right by Alverca parish.

10.3 Commemorative Dates

National Holydays:

Dia de Ano Novo New Year's Day
Dia da Liberdade Freedom Day
Dia do Trabalhador Labour Day
Dia de Portugal Portugal Day

Agosto August	15	Assunção de Nossa Senhora Portugal Day
Outubro October	5	Implantação da República Republic Day
Novembro November	1	Dia de Todos os Santos Republic Day
Dezembro December	1	Restauração da Independência Restoration of Independence Da
	8	Imaculada Conceição Immaculate Conception Day
	25	Natal Christmas Day
Feriados Móveis: Holidays with variable dates:		Sexta-feira Santa, Páscoa, Corpo de Deus Good Friday, Easter, Corpus Christi
Feriado Municipal: Municipal Holyday:		Quinta-feira de Ascensão (40 dias depois da Páscoa) Ascension Thursday (40 days after Easter)

11. GASTRONOMIA

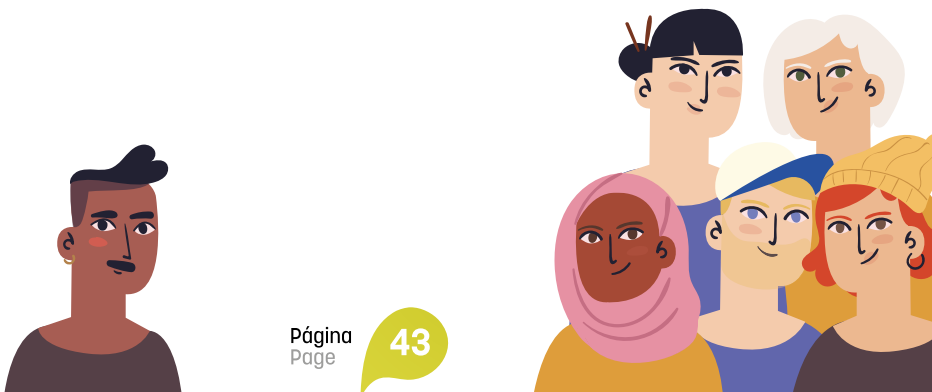
Um dos principais atrativos turísticos do Concelho é a Gastronomia, cujo sabor está ligado à pesca e ao trabalho rural. Assim, em março, os restaurantes do Concelho participantes inserem, na sua ementa, o sável frito em postas finas com uma succulenta açorda de ovas, associando-se a esta marca registada pela Câmara Municipal de Vila Franca de Xira em 2016 - “Março, Mês do Sável”. Já em novembro é tempo de provar os sabores campestres da boa cozinha tipicamente ribatejana com o Torricado com Bacalhau Assado. A sopa de bacalhau, os linguadinhos, o melão da Lezíria (um dos produtos agrícolas com maior projeção a nível nacional) e os bolos regionais - “Garraios” e “Lezírias” – são ainda outras das especialidades mais saborosas da região, a não perder.

Para acompanhar estes pratos típicos, os Vinhos “Encostas de Xira” estão presentes nas cartas de vinhos dos Restaurantes participantes nas Campanhas de Gastronomia Municipais.

11. GASTRONOMY

One of the main attractions of our municipality is its Gastronomy, whose flavours are deeply connected to fishing and rural activities. Therefore, in March, the restaurants who wish to participate in «March, Shad Month», will include on their menu a dish of thin slices of fried shad, with a juicy roe «açorda». In 2016, the Vila Franca de Xira Municipality registered the trademark «March, Shad Month». In November it's time to taste the countryside flavours of the wonderful regional cuisine from Ribatejo, including Torricado with Roasted Codfish. The codfish soup, the linguadinhos, and the melons from the Lezíria (one of the agricultural products with the highest national relevance) and regional cakes like “Garraios” and “Lezírias” are some among many delicious specialties of our region you must try.

To go with these traditional dishes, the wines “Encostas de Xira” are also present in the wine list of the restaurants participating in the Municipal Gastronomy Initiatives.



12. RELIGIÃO

12.1 Localização de instalações religiosas

Confissão Religiosa Religion	Denominação Denomination	Morada Address
Católica Catholic	Igreja Matriz de Vila Franca de Xira	Rua dos Loureiros Vila Franca de Xira
	Paróquia da Castanheira Do Ribatejo	Largo São José Castanheira do Ribatejo
	Igreja Matriz de São João Baptista de Alhandra	Calçada Monsenhor Joaquim Ferreira Gordo nº 153 Alhandra
	Igreja Matriz de São Marcos	Lugar da Igreja Calhandriz
	Igreja Paroquial de Nossa Sra. Da Assunção de Vialonga	Largo do Adro Vialonga
	Igreja Paroquial Sagrado Coração de Jesus do Forte da Casa	Largo Sagrado Coração de Jesus Forte da Casa
Protestante e outra Cristã Protestant Christian and Other Christian	Igreja Evangélica Assembleia de Deus Pentecostal	Rua Almeida Garret nº 27 Vila Franca de Xira
	Congregação Cristã em Portugal	Rua Dr. Miguel Bombarda nº 27 Vila Franca de Xira
	Igreja Maná	Largo Marques de Pombal Vila Franca de Xira
	Igreja Adventista do Sétimo Dia	Rua Noel Perdigão nº 51 Vila Franca de Xira
	Igreja Adefe – Assembleia de Deus	EN1 nº 237 Vila Franca de Xira
	Igreja Universal do Reino de Deus	Rua Alves Redol nº 78 Vila Franca de Xira
	Igreja Adefe Alhandra	Rua Combatentes nº 06 Alhandra
	Igreja Evangélica das Boas Novas	Rua Prof. Reinaldo dos Santos lote 1 Loja Direita Vialonga

12. RELIGION

12.1 Religious Facilities Location

	Igreja Ação Bíblica do Forte da Casa	Rua Fernando Pessoa 29-35 Forte da Casa
	Igreja Adventista do Sétimo Dia de Póvoa de Santa Iria	Praceta Jaime Cortesão nº 01 Póvoa de Santa Iria
	Igreja Assembleia de Deus Póvoa de Santa Iria	EN10 12ª Póvoa de Santa Iria
	Comunidade Batista Gileade	Avenida Isidoro Assunção Antunes da Costa nº 32 Póvoa de Santa Iria
	Maanaim Portugal	Avenida Casal da Serra L1 Póvoa de Santa Iria
Muçulmana Muslim	Mosteiro Ortodoxo do Nascimento da Mãe de Deus	Quinta da Granja Cachoeiras
	SNT Forte da Casa	Rua António Sérgio nº10 Forte da Casa

13. POLÍTICA DE RECOLHA DE LIXO E RECICLAGEM

Política de recolha de lixo e reciclagem

A Câmara Municipal de Vila Franca de Xira é a entidade responsável pela recolha dos resíduos urbanos (RU), vulgarmente "lixo doméstico". Após a recolha dos resíduos, estes são devidamente encaminhados para a Valorsul – Valorização e Tratamento de Resíduos Sólidos das Regiões de Lisboa e do Oeste, S.A. In Portugal, we encourage the recycling of different materials, therefore, all waste should be placed in the respective recycling bin, that you can find on many streets. The criterium is as follows:

13. WASTE AND RECYCLING COLLECTION

Waste and Recycling Collection Policy

Vila Franca de Xira Municipality is the responsible entity for the urban waste collection (RU), commonly known as «domestic waste». After being correctly collected, the garbage goes to Valorsul – Valorização e Tratamento de Resíduos Sólidos das Regiões de Lisboa e do Oeste, S.A. In Portugal, we encourage the recycling of different materials, therefore, all waste should be placed in the respective recycling bin, that you can find on many streets. The criterium is as follows:



14. ACESSIBILIDADES

A Rede de Transportes Rodoviários no Concelho é servida por autocarros de algumas empresas, nomeadamente a Ribatejana, Rodoviária de Lisboa, Boa Viagem e Barraqueiro, que vendem os bilhetes no próprio autocarro, caso não tenha o passe.

O novo sistema tarifário, com impacto em todo o território metropolitano, para toda a região, todos os municípios, todos os operadores (empresas de transportes) e todos os meios de transporte (comboio, barco, autocarro, metro, etc.), resulta na criação dos seguintes novos passes mensais:

Navegante (nome do respetivo município) 30,00€ – 18 passes municipais, para quem se desloca em apenas um dos municípios que constituem a AML.

Navegante Metropolitano (40,00€) – para quem se desloca em mais do que um (ou em todos) dos 18 municípios que constituem a AML.

Navegante 12 (gratuito para crianças até ao mês em que perfaz 13 anos) – permite deslocações em todos os 18 municípios que constituem a AML.

Navegante +65 (20,00€) – permite deslocações em todos os 18 municípios que constituem a AML.

Navegante Municipal Família (60,00€) e **Navegante Metropolitano Família** (80,00€) – para membros do mesmo agregado familiar (independentemente do número de elementos), residentes num dos 18 municípios da AML.

Poderá requisitar o seu cartão/ Passe (entrega em 10 dias úteis), junto dos Operadores de Transportes ou online, em:

www.portalviva.pt.

Saiba mais sobre o sistema tarifário da AML em:

If you want to know more about the AML tariff system, please go to:

www.aml.pt/passe-palavra

Táxis

Praças de Táxi
Taxi Spots

Alverca do Ribatejo

Forte da Casa

Sobralinho

Largo da Estação

Largo Marquês de Pombal

Rua Luís de Camões

Vialonga

14. ACCESSIBILITIES

The municipality Road Transport Network is guaranteed by a few companies, namely Ribatejana; Rodoviária de Lisboa; Boa Viagem and Barraqueiro that sell the travel tickets inside the bus – for those who do not own a monthly ticket card.

The new tariff system, with impact on the entire metropolitan territory, equal for the entire region, all municipalities, all operators (transport companies) and all transportation (train, boat, bus and tube), resulted in the new monthly tickets:

Navegante (name of the respective municipality) with a cost of 30,00€ - 18 different municipal tickets, for those who travel only inside one of the municipalities of the AML (Metropolitan Lisbon Area).

Navegante Metropolitano - with a cost of 40,00€ - for those who travel between more than one (or through all) of the 18 municipalities of the AML.

Navegante 12 (free for children until the month they turn 13 years old) - allows travels on all the 18 municipalities of the AML.

Navegante +65 - with a cost of 20,00€ - For the elderly, allows travels on all the 18 municipalities of the AML.

Navegante Municipal Família with a cost of 60,00€ and **Navegante Metropolitano Família**, with a cost of 80,00€ - for members of the same family (no matter the number of family members) residing in one of the 18 municipalities of the AML.

Y Cards take up to 10 business days to be ready, you may request your card/monthly ticket to the Transport Companies or online at:

Taxis

Morada
Address

Rua José de Sousa Nazareth
2615 Alverca

Rua 25 de Abril
2625 Póvoa de Santa Iria

Rua General Pedro Jacques de Magalhães
2615 Alverca

2625 Póvoa de Santa Iria

Largo Marquês de Pombal
2600 Vila Franca de Xira

2600 Vila Franca de Xira

Rua Professor Doutor Egas Moniz
2625 Póvoa de Santa Iria

14.1 Como chegar

14.1 How to get here!



Legenda
Legend

- 1 Câmara Municipal de Vila Franca de Xira
Vila Franca de Xira Municipality
- 2 Estação de Comboios
Railway Station
- 3 Comissão de Proteção de Crianças e Jovens (CPCJ)
Rights and Protection of Children and Youth Commission (CPCJ)
- 4 Fábrica das Palavras - Biblioteca Municipal de Vila Franca de Xira
Fábrica das Palavras - Vila Franca de Xira Municipal Library
- 5 Ministério Público Comarca – Procuradoria da República – Lisboa Norte
Public Prosecuting Office Jurisdiction – Attorney General of the Republic – Lisboa Norte
- 6 Bombeiros Voluntários de Vila Franca de Xira
Voluntary Firefighters of Vila Franca de Xira
- 7 Unidade de Saúde Familiar - Terras de Cira - Vila Franca de Xira
Family Health Unit - Terras de Cira - Vila Franca de Xira
- 8 Museu do Neo-Realismo
Neo-Realism Museum
- 9 Núcleo-sede do Museu Municipal
Municipal Museum Nucleus Headquarters
- 10 Mercado Municipal de Vila Franca de Xira
Municipal Market of Vila Franca de Xira
- 11 PSP - 90ª Esquadra Vila Franca de Xira
PSP - 90ª Police-station of Vila Franca de Xira
- 12 Instituto de Emprego e Formação Profissional (IEFP)
Institute for Employment and Vocational Training (IEFP)
- 13 Junta de Freguesia de Vila Franca de Xira
Vila Franca de Xira Parish
- 14 CTT - Correios de Portugal
CTT – Portugal Post Office
- 15 Casa-Museu Mário Coelho
Mário Coelho House-Museum
- 16 Núcleo Museológico do Mártir Santo
Mártir Santo Museum Nucleus

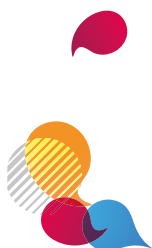


Divisão de Saúde e Solidariedade
Health and Solidarity Division
Rua Noel Perdigão nº 3, A e B
2600-218 Vila Franca de Xira
Portugal

+351 263 285 600

dss@cm-vfxira.pt

www.cm-vfxira.pt





COFINANCIADO POR:



FUNDO
ASILO, MIGRAÇÃO
E INTEGRAÇÃO



União Europeia



REPÚBLICA
PORTUGUESA



SGMAI
SECRETARIA
GERAL
MINISTÉRIO DA ADMINISTRAÇÃO INTERNA



ACM

ATO COFINANCIADO PARA A MIGRAÇÃO II